



تقرير الدورة الخامسة
لمؤتمر الأطراف في الوكالة الأفريقية لإستيعاب المخاطر (ARC)

ARC/COP5/D020.1103_17

الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف

8-9 مارس 2017

أبيدجان-كوت ديفوار

تقرير الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف في الوكالة الإفريقية لاستيعاب المخاطر (وكالة ARC)

ملاحظات افتتاحية

1. عُقدت الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف بدعوة من المدير العام للوكالة الإفريقية لاستيعاب المخاطر (وكالة ARC)، بالنيابة عن رئيسة الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف (حكومة جمهورية ملاوي)، بموجب القرار الوارد في الفقرة 22 والصادر عن الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف والقاضي بعقد دورته الخامسة بين نوفمبر/تشرين الثاني 2016 ومارس/ آذار 2017. عُقد الاجتماع في 8 و9 مارس/ آذار 2017 في أبيدجان، كوت ديفوار، بناءً على دعوة كريمة من حكومة جمهورية كوت ديفوار، وسجل حضور الدول الأعضاء الثمانية عشرة في وكالة ARC التالية أسماؤها: بوركينا فاسو، تشاد، جزر القمر، كوت ديفوار، غامبيا، غانا، غينيا، كينيا، ملاوي، مالي، مدغشقر، موريتانيا، النيجر، نيجيريا، السنغال، توغو، زامبيا، وزيمبابوي. وحضرت أوغندا التي لم توقع بعد على اتفاقية إنشاء الوكالة الإفريقية لاستيعاب المخاطر (المعاهدة) بصفة مراقب. ترد قائمة الحاضرين في الملحق 1.

2. كما حضر الدورة المنظمات المانحة والشريكة التالية بصفة مراقب: الوكالة الكندية للتنمية الدولية، ومركز مكافحة الأمراض والوقاية منها في أفريقيا (CdcAfrica)، والوكالة الفرنسية للتنمية، وبنك التنمية الألماني، وشبكة منظمات المزارعين والمنظمات الزراعية لغرب أفريقيا، والشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا (نيباد)، واتحاد النقابات الزراعية في الجنوب الإفريقي، والوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي، وإدارة المملكة المتحدة للتنمية الدولية، وبرنامج الأغذية العالمي للأمم المتحدة.

3. افتتح معالي السيد أداما كوني وزير الاقتصاد والمالية في كوت ديفوار مؤتمر الأطراف بشكل رسمي باسم الدولة المضيفة كوت ديفوار. وعبر معالي السيد أداما كوني عن شرف حكومة كوت ديفوار استضافة مؤتمر الأطراف. وأشار إلى أن مخاطر الكوارث تشكل مصدر قلق كبير للدول الأعضاء في وكالة ARC كما أشاد ببلدان الوكالة لإنشاء هذه المبادرة للاستجابة للكوارث الطبيعية من خلال حل إفريقي. وأثار قضية الأمن الغذائي وأعرب عن تقديره لدورة الخبراء التي اجتمع فيها الفنيون والخبراء الزراعيون لمناقشة القضايا المصيرية. وأشار معالي السيد كوني إلى الدور الهام الذي تلعبه وستبقى تلعبه وكالة ARC في القارة وأعلن أن كوت ديفوار ستكون البلد التالي الذي سيصادق على المعاهدة. وأعلن افتتاح الدورة الوزارية لمؤتمر الأطراف، متمنياً للمندوبين دورة ناجحة ومثمرة.

4. رحبت السيدة أدينكا باديجو، المديرية القطرية وممثلة برنامج الأغذية العالمي في كوت ديفوار، بمؤتمر الأطراف نيابة عن المديرية التنفيذية لبرنامج الأغذية العالمي السيدة إرثارين كوزين. وذكرت بالكوارث البشرية والطبيعية المتعددة التي تحدث في أفريقيا وتسببت بخسائر في الأرواح وسبل العيش. كما ذكرت بالأثر السلبي لتلك الكوارث على المجتمعات المحلية من حيث الموارد البشرية. ففي السنوات الست الأخيرة، ازدادت الاحتياجات الإنسانية بمعدل ثلاثة أضعاف ولم يتم تلبية إلا نصف هذه الاحتياجات، الأمر الذي يثير شواغل خطيرة للغاية بالنسبة للمستقبل. وشددت على أن اعتراف الاتحاد الإفريقي بوكالة ARC جاء في الوقت المناسب نظراً لكون الوكالة تلبى احتياجات الفئات الضعيفة المتضررة من الكوارث الطبيعية. وذكرت أن الشراكة بين برنامج الأغذية العالمي ووكالة ARC أساسية، لا سيما بفضل مشاركة المكاتب القطرية للبرنامج في عقود التأمين من خلال مبادرة التغطية المتماثلة. فمن شأن هذه المبادرة أن تساعد على مضاعفة عدد الأشخاص الذين يملكون تأميناً من خلال التمويل المبكر للحد من الآثار السلبية للكوارث الطبيعية. وأكدت أخيراً التزام البرنامج بدعم كل بلد متضرر.

¹ تقرير الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف في الوكالة الإفريقية لاستيعاب المخاطر (ARC)، (ARC/COP4/D025.2901_16)، الفقرة 22.

5. رحب المدير العام لوكالة ARC السيد محمد بيافوغى بجميع المشاركين في مؤتمر الأطراف، وكان له لفظة خاصة إلى ممثلي رابطات المزارعين الذين حضروا مؤتمر الأطراف للمرة الأولى. وشكر الدول الأعضاء وأعضاء مجلس إدارة وكالة ARC وأمانة الوكالة وشركاء التنمية على دعمهم لهذه الرؤية الجديدة والمبتكرة لأفريقيا على الرغم من كل الصعوبات. وأشار المدير العام إلى أن أولويته الأولى عند الانضمام إلى وكالة ARC كانت تقضي بتوضيح رؤية الوكالة من خلال وضع إطار استراتيجي تزامن إطلاقه مع عقد الاجتماع الوزاري لمؤتمر الأطراف. وشكر الجهات المانحة على زيادة دعمها المالي للوكالة. كما أطلع مؤتمر الأطراف على مذكرة التفاهم التي جرى توقيعها قبل يوم واحد بين وكالة ARC وبنك التنمية الأفريقي، ذاكراً أن هذه الشراكة المالية ستسهم بقوة في نمو تجمع التأمين.

6. أشار السيد بيافوغى إلى أن تمويل الأقساط يحتاج إلى مزيد من الاهتمام والحلول المبتكرة، مشيراً إلى إمكانية مشاركة وكالة ARC في مبادرة رائدة أطلقتها وزارة التنمية الدولية البريطانية في أفريقيا. كما ذكر أن بناء القدرات يجب أن يتماشى مع الآليات المستدامة لتمويل الأقساط. وأشار المدير العام إلى أنه على الرغم من أن وكالة ARC تركز على منتجها الأساسي وهو نموذج الجفاف، إلا أنه من المهم أيضاً أن تعمل الوكالة على منتجات جديدة، من خلال تطوير وحدات إضافية للفيضانات والأعاصير المدارية. كما أطلقت الوكالة برنامجاً نموذجياً للتأمين ضد مخاطر تفشي الأمراض والأوبئة، بدعم من مؤسسة روكفلر، وهي تواصل العمل على مرفق الظواهر المناخية البالغة الشدة لمواجهة الأحداث المناخية الشديدة. ودعا المدير العام مؤتمر الأطراف إلى إجراء نقاش مكثف حول تمويل الأقساط، وهو أمر أساسي لضمان استدامة وكالة ARC. وأضاف أن تطوير الشراكات الرئيسية مع العديد من المؤسسات الإقليمية والدولية هو جزء مهم من عمليات الوكالة ومن نموها ونجاحها في المستقبل. وشدد على أن الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف كانت فرصة عظيمة لكسر الحواجز التي تحول دون أن تصبح وكالة ARC المؤسسة الكبرى التي حلمت بها أفريقيا. وشكر المدير العام أخيراً حكومة كوت ديفوار على حسن استضافتها لمؤتمر الأطراف وبيئة العمل الاستثنائية التي أمنتها للمؤتمر.

7. أعلن الدكتور لارس ثونيل، رئيس مجلس إدارة شركة وكالة ARC للتأمين المحدودة (ARC المحدودة) عن أنه مصدر اعتزاز كبير له أن يكون قد تم إشراكه في تأسيس وكالة ARC وأن يعمل رئيساً لشركة ARC المحدودة، وهي شركة تأمين تضامني أنشأتها أفريقيا لأفريقيا. وشدد على أهمية قيام البلدان باستحداث أدوات إدارية مسبقة لضمان قدرة الأسر المعيشية على الصمود عند وقوع الكوارث الطبيعية والظواهر المناخية البالغة الشدة. كما شدد على أهمية التبعات المالية وغيرها من العوامل التي ترتبت على حصول مجموعة واسعة من البلدان على عقود تأمين من وكالة ARC، مما أدى إلى تحقيق فوائد التنوع، بما في ذلك الحصول على أسعار تأمين أدنى ومعدلات إعادة تأمين أفضل. ولتعزيز هذا التنوع، دعا الدول الأعضاء في وكالة ARC والحاضرة في مؤتمر الأطراف إلى دفع عجلة نمو الوكالة من خلال الانضمام إلى تجمع التأمين ضد المخاطر وعبر قيام الأعضاء بتقاسم فوائد الوكالة في جميع أنحاء القارة. وشدد الدكتور ثونيل على أهمية قيام البلدان بدفع الأقساط في الوقت المناسب، مع الاعتراف بالتحديات التي تواجهها البلدان والمفاضلات على صعيد الاتفاق الوطني التي تضطر إلى إجرائها في الأوقات التي تكون فيها موازناتها الوطنية محدودة. وبينما تعمل وكالة ARC مع شركائها لاستحداث آليات تمويل الأقساط بهدف توفير الدعم على المدى المتوسط، سلط الدكتور ثونيل الضوء على ضرورة قيام الحكومات الأفريقية بوضع خطط مالية مستدامة طويلة الأجل لإدراج آليات التأمين والمرونة في سياساتها الوطنية لإدارة الكوارث. وأشار الدكتور ثونيل إلى أن وكالة ARC تحدث فرقاً حقيقياً وتشكل مثلاً يُحتذى به في عمل وكالات التنمية والمعونة من خلال إعطاء البلدان مزيداً من المسؤولية وباستخدام نهج الشراكة بين القطاعين العام والخاص. وشكر جميع المساهمين في إنجاز وكالة ARC، بما في ذلك شركائها الماليين، وزارة التنمية الدولية البريطانية ومؤسسة التنمية الألمانية (BMZ) // بنك التنمية الألماني (KfW)، فضلاً عن حكومة كوت ديفوار لاستضافة الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف.

8. أعرب السيد بيراما سيدبيبي، عضو مجلس إدارة وكالة ARC، بالنيابة عن مجلس الإدارة، عن خالص امتنانه لحكومة كوت ديفوار لاستضافتها مؤتمر الأطراف. وشكر المندوبين على كل العمل المنجز وعلى اختياره قبل عام كعضو في المجلس عن مقعد غرب أفريقيا. وأبلغ مؤتمر الأطراف عن أنشطة المجلس وقراراته منذ الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: مداوات المجلس بشأن معايير اختيار مقر جديد لوكالة ARC، وإقرار برنامج العمل والميزانية الموقت لعام 2017 قبل تقديمه إلى مؤتمر الأطراف، ومناقشة المجلس للقضايا التي تواجهها وكالة ARC في ما يتعلق بالحاجة إلى زيادة حجم تجمع التأمين. وأضاف السيد سيدبيبي أن المجلس يتابع تطوير المنتجات الجديدة للوكالة ومبادراتها، ويعمل على ضمان استدامتها المالية وبناء علاقات أمتن مع الجهات المانحة والشركاء الآخرين. كما أنشأ المجلس فريقاً استشارياً معنياً ببرنامج *Africa RiskView* لمساعدة أمانة وكالة ARC في تطوير البرنامج. وأضاف أن مجلس إدارة الوكالة قد اجتمع مع مجلس إدارة شركة ARC المحدودة مرات عدة وأن الهيئتين ملتزمتان بشكل كامل بالعمل معاً. وينظر كل من المجلسين في سبل تحقيق نمو تجمع التأمين من أجل ضمان الاستدامة المالية للوكالة. ورحب السيد سيدبيبي بالرئيسة التنفيذية الجديدة لشركة ARC المحدودة، السيدة دوليكا باندا التي تم تعيينها في تموز/ يوليو 2016 وتوجه إليها بالتهنئة. وأشار كذلك إلى أنه من شأن تعيين الرئيسة التنفيذية أن يسهل التعاون بين وكالة ARC وشركة ARC المحدودة لكي تعمل كمنظمة واحدة. وبالنيابة عن المجلس، شكر السيد سيدبيبي أمانة وكالة ARC والدول الأعضاء والجهات المانحة والشركاء الآخرين.

9. باسم حكومة جمهورية ملاوي، رحبت رئيسة الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف السيدة مادالو نيامبوز بالمندوبين وشكرت مؤتمر الأطراف على العمل الجبار الذي تم إنجازه خلال العام الماضي. وأشارت إلى أن ملاوي عرضة للكوارث الطبيعية بسبب تغير المناخ. وذكرت بأن موجات الجفاف والفيضانات ليست جديدة في أفريقيا وبأن ملاوي تعرضت لموجة جفاف شديد أصبح بنتيجتها ما مجموعه 6.5 مليون شخص في حالة هشاشة، كما تأثر الاقتصاد الوطني. وقد تم تطوير بعض آليات التكيف مع الآثار الاقتصادية والاجتماعية. كما خصصت ملاوي حصة من موازنتها للتأمين واستخدمت منتج التأمين الذي توفره وكالة ARC. وختمت بالقول إنه ينبغي على الدول أن تعمل على استراتيجية التمويل والتخطيط للطوارئ من أجل المساعدة على مواجهة الكوارث الطبيعية. وفي الختام، شكرت حكومة كوت ديفوار على الترحيب الحار وتمنت للمندوبين مداوات مثمرة.

دراسة وثائق التفويض

10. قبل مؤتمر الأطراف ووثائق تفويض الوفود الستة عشرة التالية، عملاً بتوصيات لجنة التفويضات: بوركينا فاسو، تشاد، جزر القمر، كوت ديفوار، غامبيا، غانا، غينيا، ملاوي، مالي، مدغشقر، موريتانيا، النيجر، السنغال، توغو، زامبيا، وزيمبابوي².

انتخاب أعضاء هيئة المكتب

11. انتخب مؤتمر الأطراف أعضاء هيئة المكتب التالية أسماؤهم بالاجماع، على النحو المنصوص عليه في المادة 12.4 من المعاهدة، وتقرر أن يعمل المكتب أيضاً ك لجنة تفويضات مؤتمر الأطراف:

الرئيس	معالي أداما كوني، كوت ديفوار (الغرب)
نائب الرئيس الأول	السيد سيد أمين أحمد شلاً، موريتانيا، (الشمال)
نائب الرئيس الثاني	السيد شارل كليمان راکولولا هي، مدغشقر، (الشرق)

² لم تقدم جمهورية زيمبابوي وثائق تفويض نظراً لحضور وزير تخطيط الاقتصاد الكلي وتشجيع الاستثمار من زيمبابوي.

السيد حسانتى عمر شيب، تشاد، (وسط أفريقيا)
السيد باتريك كالوبا كانغوا، زامبيا، (الجنوب)

نائب الرئيس الثالث
المقرر

كلمة الرئيس

12. شكر الرئيس الجديد لمؤتمر الأطراف، معالي أداما كوني، من جمهورية كوت ديفوار الرئيس المنتهية ولايته لمؤتمر الأطراف على قيادة ملاوي خلال العام المنصرم.

اعتماد جدول الأعمال ودراسة طلبات المنظمات الشريكة للمشاركة في الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف بصفة مراقب

13. اعتمد مؤتمر الأطراف جدول الأعمال وبرنامج عمل الاجتماع بعد إدخال تعديل واحد على ترتيب العروض. ويرد جدول الأعمال المعتمد في الملحق 2 بهذا التقرير.

14. وافق مؤتمر الأطراف على الطلبات الواردة من المنظمات الشريكة للمشاركة في معظم الجلسات المفتوحة لمؤتمر الأطراف بصفة مراقبين.

التقارير والاحاطات الموجزة للعلم

15. تسلّم مؤتمر الأطراف التقارير والاحاطات الموجزة التالية:

أ. العرض الذي قدمه السيد بيراما سيديبي، عضو مجلس إدارة وكالة ARC، عن تقرير مجلس إدارة الوكالة إلى مؤتمر الأطراف، عملاً بالمادة 15، الفقرة 1 (ف) من المعاهدة؛

ب. إحاطة موجزة من المدير العام لوكالة ARC عن الأنشطة والتقدم الذي أحرزته الوكالة منذ الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف، بما في ذلك: (أ) الإطار الاستراتيجي والنمو الذي شهده التجمع؛ (ب) تحسين موارد التمويل؛ (ج) آخر المعلومات عن المنتجات والمبادرات الجديدة؛ (د) المناهج السياسية والشراكات الاستراتيجية؛ (هـ) التوقعات للعام 2017؛

ج. إحاطة موجزة بشأن أنشطة شركة ARC المحدودة منذ الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف، بما في ذلك: (أ) التقدم الذي أحرزه تجمع التأمين الثالث وإنشاء تجمع التأمين الرابع؛ (ب) التقدم المحرز في ما يتعلق بمبادرات أخرى متصلة بالتأمين؛ (ج) رأس المال وتعبئة الموارد؛ (د) التسيير والعمليات؛

د. إحاطة موجزة حول برنامج العمل والميزانية لوكالة ARC لعام 2017؛

هـ. عرض لآلية الدفع البديلة (المشار إليها سابقاً بقواعد حساب الضمان)؛

و. عرض لمعايير اختيار مقرّ دائم لوكالة ARC؛

ز. إحاطة موجزة بشأن تمويل الأفساط والاستدامة المالية لوكالة ARC؛

ح. إحاطة موجزة بشأن ملاوي، بما في ذلك عقد التأمين المعدل والتقدم الذي تم إقراره حتى الآن في تنفيذ مدفوعات التأمين؛

ط. إحاطة موجزة بشأن منتج التأمين ضدّ مخاطر تفشي الأمراض والأوبئة؛

ي. إحاطة موجزة بشأن التقدم المحرز على صعيد التصديق على اتفاقية إنشاء الوكالة الإفريقية لاستيعاب المخاطر
(المعاهدة)

قرارات مؤتمر الأطراف

1. بعد دراسة للبنود المدرجة على جدول أعماله والتوصيات الصادرة عن اجتماع كبار المسؤولين الحكوميين، اتخذ مؤتمر الأطراف القرارات التالية:

تقرير مجلس الإدارة

أ. رحب مؤتمر الأطراف بتقرير مجلس إدارة وكالة ARC وشكر السيد بيراما سيدبي على عرضه الشامل والوافي.

تقرير المدير العام

ب. أخذ مؤتمر الأطراف علماً بتقرير المدير العام لوكالة ARC عن الأنشطة والتقدم الذي أحرزته الوكالة منذ الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف بما في ذلك (أ) الإطار الاستراتيجي والنمو الذي شهده التجمع؛ (ب) تحسين موارد التمويل؛ (ج) آخر المعلومات عن المنتجات والمبادرات الجديدة؛ (د) المناهج السياسية والشراكات الاستراتيجية؛ (هـ) التوقعات للعام 2017؛ ونوّه بإنجازات المدير العام خلال عام 2016.

برنامج العمل والميزانية

ج. اعتمد مؤتمر الأطراف برنامج العمل والميزانية لعام 2017، الذي أعدته أمانة وكالة ARC ورفعته إلى مؤتمر الأطراف، على النحو المطلوب في المادة 17، الفقرة 5 (ج) من اتفاقية إنشاء الوكالة، والمرفق ربطاً في الملحق 3.

إختيار أعضاء مجلس الإدارة

د. أعاد مؤتمر الأطراف تعيين معالي ديومبار تيام³ والسيد بوه ولد سيد أحمد⁴ من موريتانيا كعضو وعضو مناوب في المجلس عن مقعد شمال أفريقيا لمدة ثلاث سنوات.

هـ. أعاد مؤتمر الأطراف تعيين الدكتورة أغنيس كالبياتا⁵ والسيد أليكس كانياكولي⁶، من رواندا، كعضو وعضو مناوب في المجلس عن مقعد شرق أفريقيا لمدة ثلاث سنوات.

³ خدم معالي ديومبار تيام فترة ولاية أولى من ثلاث سنوات كعضو في مجلس إدارة وكالة ARC وهو مستشار رئيس موريتانيا للمسائل المالية والاقتصادية، ووزير مالية سابق.

⁴ خدم السيد بوه ولد سيد أحمد فترة ولاية أولى من ثلاث سنوات كعضو مناوب في مجلس إدارة وكالة ARC وهو المستشار الخاص لوزير المالية في موريتانيا.

⁵ خدم السيد أليكس كانياكولي فترة ولاية أولى من ثلاث سنوات كعضو مناوب في مجلس إدارة وكالة ARC وهو يشغل حالياً منصب الرئيس التنفيذي لبنك التنمية في رواندا.

⁶ خدمت الدكتورة أغنيس كالبياتا فترة ولاية أولى من ثلاث سنوات كعضو في مجلس إدارة وكالة ARC وهي تشغل حالياً منصب رئيسة التحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا، وقد تبوأت سابقاً منصب وزيرة الزراعة والثروة الحيوانية في رواندا.

الآلية البديلة لدفع التعويضات

و. وافق مؤتمر الأطراف على قواعد الآلية البديلة لدفع التعويضات من أجل الحالات التي قد لا تكون فيها الحكومة قادرة على استلام مدفوعات تعويضات التأمين المستحقة المقدمة من شركة ARC المحدودة، مع تعديل يحدد طرائق استخدام الأموال في حال لم تبدِ إحدى الدول رغبة في التعاون عبر اختيار شريك منفذ. وترد الآلية البديلة لدفع تعويضات المنقحة في الملحق 4 بهذه الوثيقة.

معايير اختيار مقرّ دائم لوكالة ARC

ز. طلب مؤتمر الأطراف من مجلس إدارة وكالة ARC الجمع بين معايير اختيار موطن لاستضافة شركة ARC المحدودة ومعايير اختيار مقرّ دائم لوكالة ARC على ضوء أهمية إقامة الكيانين في موقع واحد، وأن يعمد مجلس الإدارة إلى المضي قدماً في عملية الاختيار بناءً على المعايير مجتمعة.

تمويل الأقساط

ح. اعتمد مؤتمر الأطراف التوصيات والخلاصات التالية الصادرة عن اللجنة الفرعية لدورة كبار المسؤولين الحكوميين في مؤتمر الأطراف في ما يتعلق بتمويل الأقساط والاستدامة المالية لوكالة ARC والتي تدعو إلى:

1. ضرورة قيام الدول الأعضاء في وكالة ARC في أفريقيا بتمويل شركة ARC المحدودة؛
2. قيام وكالة ARC بإطلاق مبادرة لإعادة البلدان التي غادرت التجمع إلى أحضانه مجدداً ولاستقطاب دول أعضاء جديدة من خلال استراتيجيات تسويق ومنتجات جذابة؛
3. إدماج الرسوم في أقساط التأمين، وتخفيض تكلفة الأقساط مع مرور الوقت بعد قيام الدول الأفريقية الأعضاء في وكالة ARC برسمة شركة ARC المحدودة؛
4. حث الدول الأعضاء في وكالة ARC على استخدام مرفق بنك التنمية الأفريقي قيد التطوير حالياً، فضلاً عن مصادر تمويل أخرى، لدفع أقساط التأمين والقيام بأنشطة أخرى؛

ط. أخذ مؤتمر الأطراف علماً بالتوصية التي تقدم بها وفد كوت ديفوار بأن يتم توسيع نطاق منتجات تأمين وكالة ARC لتشمل منتجات زراعية إضافية.

الثناء على حكومة ملاوي

ي. هنأ مؤتمر الأطراف حكومة ملاوي على حسن تنفيذ استخدام مدفوعات تعويضات التأمين حتى الآن، وأخذ علماً بالدروس المستفادة من عملية التنفيذ الجارية.

شركة ARC المحدودة للتأمين

ك. رحب مؤتمر الأطراف بتعيين السيدة دوليكا باندا في منصب الرئيسة التنفيذية لشركة ARC المحدودة وهنأ السيدة باندا على تقريرها الممتاز بشأن عمل شركة ARC المحدودة خلال عام 2016.

ل. شكر مؤتمر الأطراف السيد موماث نداو على العمل الذي قامت به لجنة إعادة توطين شركة ARC المحدودة.

التأمين ضد مخاطر تفشي الأمراض والأوبئة

م. أعرب مؤتمر الأطراف عن تقديره لعمل وكالة ARC من أجل إنشاء برنامج نموذجي للتأمين ضد مخاطر تفشي الأوبئة والأوبئة، وعبر عن استعداد الدول الأعضاء في وكالة ARC للمساهمة بحماسة في تأمين نجاح هذا المشروع النموذجي.

التوقيع والتصديق على المعاهدة

ن. ذكر مؤتمر الأطراف بالقرار الصادر عن الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف والقاضي بوضع جدول زمني من اثني عشر شهراً للدول الأعضاء في وكالة ARC للمصادقة على المعاهدة مع تشجيع جميع الدول الأعضاء في وكالة ARC على المصادقة على المعاهدة في أقرب وقت ممكن، كما قام بدعوة جميع الدول الأعضاء في وكالة ARC إلى تجديد التزامها بالتصديق على المعاهدة بمهلة أقصاها نهاية عام 2018.

مشاركة الفلاحين

س. أحيط مؤتمر الأطراف علماً بطلب ممثلي منظمات المزارعين السماح لهم بحضور الدورات المقبلة لمؤتمر الأطراف بصفة مراقبين، ورحب بمشاركة هذه المنظمات في الدورة الخامسة والدورات اللاحقة لمؤتمر الأطراف.

توقيع مذكرة تفاهم

17. خلال الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف، وقع المدير العام لوكالة ARC مذكرة تفاهم مع حكومة مدغشقر، ستعمل بموجبها وكالة ARC مع مدغشقر على إعطاء دفع لخطة عمل البرنامج الخاصة بالجفاف.

ملاحظات ختامية

18. أعرب مؤتمر الأطراف عن تقديره العميق لجمهورية كوت ديفوار لاستضافتها دورته الخامسة في أبيدجان بعبارة الشكر التالية:

"يوّد مؤتمر الأطراف أن يشكر بصدق عميق كوت ديفوار، حكومةً وشعباً، على جميع التسهيلات والترتيبات المتعلقة بحسن الضيافة والوفادة وعمل المندوبين.

ويطلب مؤتمر الأطراف من وزيرة الاقتصاد والمالية في كوت ديفوار، رئيسة مؤتمر الأطراف، نقل عبارات شكره الحارة وعميق امتنانه إلى معالي الحسن درمان واثارا، رئيس جمهورية كوت ديفوار".

أبيدجان، في 9 آذار/ مارس 2017

19. قرر مؤتمر الأطراف عقد دورته المقبلة في الفترة الواقعة بين كانون الثاني/ يناير وآذار/ مارس 2018. وأعربت حكومة زيمبابوي عن عزمها تقديم عرض لاستضافة المؤتمر. وستقوم أمانة وكالة ARC بتعميم معايير استضافة دورات مؤتمر الأطراف على جميع الدول الأعضاء في الوكالة. وينبغي على البلدان التي ترغب في استضافة الدورة السادسة أن تبلغ أمانة الوكالة باهتمامها.

20. شكر مؤتمر الأطراف المدير العام لوكالة ARC ورؤساء شركة ARC المحدودة وموظفي وكالة ARC على العمل المنجز في عام 2016 ولحسن تنظيم الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف.

21. اختتمت رئيسة مؤتمر الأطراف الاجتماع بتوجيه الشكر إلى جميع المشاركين على مشاركتهم ونوعية العمل، متمنيةً للوفود رحلة عودة آمنة إلى ديارهم.

ملحق 1

قائمة بأسماء المشاركين في الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف في الوكالة الإفريقية لاستيعاب المخاطر (ARC)

اللقب	الاسم	البلد
		بوركينافاسو
الأمين التنفيذي للمجلس الوطني للأمن الغذائي منسق وطني لوكالة ARC	بينديكتا ويدراوغو أكتيونغا هيبي سيني	
		تشاد
نائب مدير التخطيط والدراسات منسق، نظام المعلومات الدائم حول الأمن الغذائي والإنذار المبكر SISAAP	محمد جبرين حسانتي عمر شايب	
		جزر القمر
مكتب مكتب وزير الداخلية مدير عام الأمن القومي	أنزوير بن اليوبو داهو موغن إسماعيل	
		كوت ديفوار
وزير الاقتصاد والمالية مدير عام الخزينة المستشار الفني لوزير الاقتصاد والمالية مدير - وزارة الزراعة مدير قسم الفيضانات، SODEXAM مدير مشروع	معالي أداما كون جاك أساهوري دومبيا أبو بكاري نغسان كوفي رودريج أغويا بنيامين أريستيد سواليهو دي	
رئيس دائرة الأرصاد الجوية رئيس خدمات إدارة المخاطر ضابط الأمن - الخزينة موظف الاتصالات	كانجا برو إيزيدور نغوران كونان غيلوم ياو أباجني سيرج مامادو كوليبالي	
مدير المشاريع، مكتب وزير الاقتصاد والمالية موظف بروتوكول، الخزينة مدير الإصلاحات المجتمعية مستشار فني، وزارة التخطيط مدير عام	دير أوسهين فيكتوريان أغوسو كوفي أوبيد-إدوم إيرما شانثال أكاه لاميرت جان كلود كويا ناتوين إبراهيم تيوهوزون كوليبالي	
مدير إنتاج المحاصيل الغذائية والأمن الغذائي، وزارة الزراعة والتنمية الريفية مفتش، خزانة الدولة مساعد الاتصالات مدير الخدمات المالية مدير التوقعات الجوية	هيرفيه فرانك فوفانا هيرفي أكبروه إيس كباي لوسيان بوفون داودا كوناتو	
مستشار فني، وزارة الاقتصاد والمالية وزارة الاقتصاد والمالية مدير عام الانتاج، وزارة الزراعة مسؤول الاتصالات، وزارة الاقتصاد والمالية	فوفانا نامافينغو إيس تور أسا أرسين جمال الفاروق هيرفيه أهوسي	
رئيس إدارة الوقاية	أولف كيكي غويغو	
		غانا
مدير شعبة القطاع العقاري، وزارة المالية	كواتنغ-أمانينغ فريمبونغ	
نائب مدير، وزارة الخارجية	بيليوين سيباستيان	

مساعد مدير، وزارة الخارجية	أساكو هنان	
مسؤول اقتصادي، غانا	أبواغو فوستر جيامفي	
		غينيا
مدير الموارد البشرية، الوكالة الوطنية للأمن الصحي	مومو كامارا	
مستشار قانوني	محمود كوروما	
		كينيا
منسق حكومي	نيلسون موتاندا	
الأمين التنفيذي لخدمة الوقاية من الطوارئ وإدارتها /CPGU /مشرف على البرنامج	الجنرال مامي رازاكانيفو	مدغشقر
مستشار خاص لرئيس الوزراء	راكولواهي تشارلز كليمنت	
		ملاوي
منسق حكومي لوكالة ARC	هاستينغز نغوما	
مدير، الحد من مخاطر الكوارث	جيمس تشيوسيو	
مدير التخطيط	أليكس ناماونا	
مدير، DAP	مادارو مونغبوتي نتامبوسا	
		مالي
منسق حكومي لوكالة ARC	ديان باسا ديكو	
نقطة اتصال وكالة ARC	مامادو سي	
وزير، مفوض الأمن الغذائي	توري عمر إبراهيم	
مدير عام الخزينة العامة	بوح سيدي المختار	
منسق حكومي لوكالة ARC	ديكو باسا ديان	
نقطة اتصال وكالة ARC	سي مامادو	
		موريتانيا
المشرف على برنامج ARC، CSA	زينبو مولود	
مستشار رئيس الوزراء	أحمد شالا سيد أمين	
منسق وطني لوكالة ARC	مصطفى الشيخ عبدالله	
		نيجر
مستشار وزير المالية	موموني أدامو	
مفتش تأمين	عبد الحميد إيساكا	
		نيجيريا
دبلوماسي	ي. ت. ماجيني	
		غامبيا
مدير العمليات، هيئة الكوارث الطبيعية	سيسوخو أومي	
منسق حكومي لوكالة ARC	جالو ماودو أمادو	
مدير	فاديرة العجي	
مخطط التنمية	إيساتو كامارا	
		السنغال
سفير السنغال في كوت ديفوار	عبدو لحات سورنج	
	عبدالله نوبا	

مفوض التأمين في وزارة الاقتصاد والمالية والتخطيط	مومات نداو	
أمين عام وزارة الداخلية	شيخو سيبي	
مدير التأمين	مامادو ديبي	
منسق حكومي لوكالة ARC	ماسامبا ديوب	
		توغو
مهندس زراعي، رئيس تنبؤ المحاصيل	ويترو إديم	
خبير اقتصادي، وزارة الاقتصاد والمالية	إسوبادو باتايودي	
		زامبيا
سكرتير دائم	كانغوا باتريك	
مستشار إستشاري	جون نونغاي	
		زيمبابوي
وزير التخطيط الاقتصادي الكلي	ميفو أوبرت موسيس	
المدير الرئيسي	جيبسون مهلانغا	
كبير الاقتصاديين	فازاي مهاريوا	
		مجلس إدارة وكالة ARC
عضو	بيراما سيدبيبي	
		مجلس إدارة شركة ARC المحدودة
رئيس	لارس ثونيل	
مدير	وايز شيغودو	
		المراقبون
أوغندا	أغنس أتانغ	
أوغندا	برنارد لوكواما	
مستشار خاص لوكالة ARC	توماس يانغا	
ألمانيا	مارك إنجلهاردت	
ألمانيا	سوزان فيسر	
فرنسا	لور كوينتين	
برنامج الأغذية العالمي	أدينكا باديجو	
برنامج الأغذية العالمي	جوهانا غاردستن	
كندا	جانين كوكر	
السويد	أندريه ماغنوس	
السويد	بريجيت جونكر	
المملكة المتحدة	نيكولا جينس	
رابطة النقابات الزراعية في الجنوب الأفريقي SACAU	دانيسو إسماعيل سونغا	
شبكة منظمات المزارعين والمنظمات الزراعية لغرب أفريقيا ROPPA	محمدي شيخ سيسوخو	
مركز مكافحة الأمراض والوقاية منها في أفريقيا Africa CDC	ويسان منكولا	

ملحق 2

جدول الأعمال

الدورة الخامسة لمؤتمر أطراف الوكالة الأفريقية لإستيعاب المخاطر (وكالة ARC)

1. انتخاب هيئة المكتب
2. استعراض جدول الأعمال المؤقت وبرنامج عمل مؤتمر الأطراف والنظر في الطلبات الواردة من المنظمات الشريكة للمشاركة في دورة مؤتمر الأطراف بصفة مراقب

إحاطات

3. استعراض تقرير مجلس إدارة وكالة ARC
4. إحاطة من المدير العام لوكالة ARC حول أنشطة الوكالة منذ الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف
5. إحاطة من رئيس شركة الوكالة الأفريقية لإستيعاب المخاطر للتأمين المحدودة (ARC المحدودة) حول أنشطة الشركة منذ الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف وتقديم السيدة دوليكا باندا، الرئيسة التنفيذية الجديدة لشركة ARC المحدودة

مسائل مطروحة لاتخاذ قرار بشأنها

6. النظر في برنامج العمل والميزانية لعام 2017 وتقرير مجلس إدارة وكالة ARC
7. النظر في الآلية البديلة لدفع التعويضات (المشار إليها سابقاً باسم قواعد حساب الضمان المجدد)
8. النظر في معايير اختيار مقر دائم لوكالة ARC
9. اختيار الأعضاء والأعضاء المناوبين لمنطقتي أفريقيا الشرقية وشمال أفريقيا في مجلس إدارة وكالة ARC

مسائل مطروحة للمناقشة

10. عرض حول تمويل الأقساط والاستدامة المالية لوكالة ARC
11. عرض حول ملاوي، بما في ذلك عقد التأمين المنقح والتقدم المحرز حتى الآن في دفع تعويضات التأمين
12. عرض حول منتج التأمين ضد مخاطر تفشي الأمراض والأوبئة
13. عرض حول التقدم المحرز على صعيد تصديق المعاهدة
14. تاريخ ومكان الدورة المقبلة لمؤتمر الأطراف

ملحق 3

برنامج العمل والميزانية لعام 2017

تقدم هذه الوثيقة لمحة عامة عن برنامج العمل والميزانية الخاص بوكالة ARC لعام 2017. ويوفر كل قسم فيها تحديثاً موجزاً عن عمل الإدارات الذي تم إنجازه بين اجتماع آب/ أغسطس 2016 لمجلس إدارة وكالة ARC و كانون الأول/ ديسمبر 2016. غير أن تركيز الوثيقة ينصبّ على الأنشطة الرئيسية المخطط لها لعام 2017.

بناء المؤسسة

ما انفكت وكالة ARC تعمل على إبراز دورها لدول الاتحاد الأفريقي غير الأعضاء في وكالة ARC بهدف توسيع عضويتها. وستواصل الوكالة حوارها مع دول الاتحاد الأفريقي خلال عام 2017 بغية زيادة تواصلها المباشر مع البلدان ومن خلال المشاركة في المحافل التي تُنظّم على صعيد القارة. فمن شأن ذلك، إلى جانب توسيع عضوية الوكالة، أن يعزز دورها القيادي القاري في مجال إدارة مخاطر الكوارث وتمويلها، فضلاً عن تعزيز مكانة الوكالة باعتبارها الهيئة التمثيلية للبلدان الأفريقية داخل أفريقيا وفي العالم.

في موازاة ذلك، ستواصل وكالة ARC تقديم الدعم للدول الأعضاء فيها لتشجيعها على التصديق على المعاهدة في الوقت المناسب. وخلال الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف الذي عُقد في أديس أبابا، في إثيوبيا، في 22 و 23 كانون الثاني/ يناير 2016، قررت الدول الأعضاء في وكالة ARC وضع جدول زمني من اثني عشر شهراً لمصادقة الدول الأعضاء في وكالة ARC على المعاهدة. وإعمالاً بهذا القرار، وافقت الدول الأعضاء في وكالة ARC على أن تبذل قصارى جهدها للتصديق على المعاهدة بحلول كانون الثاني/ يناير 2017¹. وقد صدّقت حتى الآن ثلاث بلدان- وهي موريتانيا وغامبيا ومالي- على المعاهدة وأودعت صكوك التصديق لدى رئيس الاتحاد الأفريقي، كما قطعت دولتان أخريان- هما جمهورية التشاد والسنغال- شوطاً مهماً باتجاه التصديق. بلدان أخرى - جمهورية تشاد والسنغال - أكثر من وسيلة من خلال عملية التصديق. ووضعت الأمانة العامة لوكالة ARC خطة تصديق لدعم الدول الأعضاء في وكالة ARC التي تسعى إلى التصديق. كما ستطلب الأمانة في عام 2017 دعم الدول الأعضاء في مجلس إدارة وكالة ARC وغيرهم من مناصري الوكالة للتواصل مع قيادات الدول الأعضاء في وكالة ARC التي تدرس إمكانية التصديق.

وفي حين أنه لا يمكن لمؤتمر الأطراف اختيار موقع المقر الرئيسي لوكالة ARC حتى يتم إيداع 10 صكوك للتصديق لدى مفوضية الاتحاد الأفريقي، تمت بلورة العملية التي سيتم اتباعها لاختيار موقع المقرّ وقد تنطلق المراحل الأولية للعملية في عام 2017، رهنأ بقرارات مؤتمر الأطراف.

من المقرر أن يجتمع مجلس إدارة وكالة ARC على الأقل مرتين في عام 2017. وقد اجتمع مجلس الإدارة مرةً في كانون الثاني/ يناير وسيلتئم مرة أخرى في شهر تموز/ يوليو، لإعطاء التوجيهات للأمانة واتخاذ الخطوات اللازمة

¹ تقرير الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف في الوكالة الأفريقية لاستيعاب المخاطر (ARC) وكالة، الفقرة 18 (ك).

لوضع القرارات المتعلقة بسياسات مؤتمر الأطراف في وكالة ARC. كما تعمل الوكالة على تنظيم الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف الذي سيعقد في مطلع آذار/ مارس 2017 في أبيدجان، في كوت ديفوار.

إلى جانب عملها على التصديق، سوف تستمر وكالة ARC خلال عام 2017 في العمل على وضع قواعد وأنظمة من شأنها تمكينها من تحقيق استقلاليتها والوفاء بالولاية التي تمنحها لها المعاهدة ومأسسة أنشطتها. وكخطوة أساسية أولى، وضعت وكالة ARC إطاراً استراتيجياً يحدد رؤية الوكالة ورسالتها وأهدافها الاستراتيجية الشاملة للفترة 2016-2020. وسيتم تطوير القواعد والأنظمة ضمن إطار الرؤية والأهداف الواردة في هذه الوثيقة. وتعتبر مأسسة العمليات هذه بالغة الأهمية، حيث إن المجموعة الموسعة من المنتجات التي تعتزم وكالة ARC تقديمها اعتباراً من عام 2017 والتي تشمل التغطية المتماثلة ومنتجات التأمين ضدّ مخاطر الأعاصير المدارية، وما سيليهها من منتجات تأمين ضدّ الفيضانات وتفشي الأمراض الأوبئة ومرفق الظواهر المناخية البالغة الشدة، ستستلزم وضع قواعد إضافية والمزيد من الدعم لعملية الحوكمة. لهذا السبب، تعمل وكالة ARC على وضع إطار قانوني ومؤسسي يناسب المجموعة الكاملة من الأنشطة المزمع تنفيذها.

الأبحاث والتطوير

يركز برنامج البحوث والتنمية الخاص بوكالة ARC على التطوير والتحسين المستمر لمنتجات التأمين الصادرة عن الوكالة وغيرها من أدوات إدارة المخاطر لضمان استمرارية أهميتها بالنسبة للدول الأعضاء في وكالة ARC وللتقليل من مخاطر الأساس إلى حدّها الأدنى. وقد تمحورت فلسفة وكالة ARC حتى الآن حول تطوير منتجات أولية داخل الوكالة قدر المستطاع للتأكد من أنها تلبية متطلبات الوكالة الصارمة والمحددة في مجال نقل المخاطر، ومن ثم الانخراط مع الدول الأعضاء فيها وشركائها من أجل تحسين واستعراض وإجراء المزيد من التطوير على المنتجات الأولية والأدوات اللازمة لدعم استخدامها وتطبيقها بنجاح. ويقضي الهدف النهائي من هذه العملية بضمان وصول جميع الدول الأعضاء إلى التكنولوجيا الحديثة وتمتعها بالقدرة الداخلية على استخدامها بشكل فعال، في محاولة لتلبية احتياجات الأشخاص الأكثر عرضة للكوارث الطبيعية ولبناء المرونة تجاه المناخ على المدى الطويل في القارة الأفريقية.

اعتباراً من أيار/ مايو 2016 تمّ إيلاء اهتمام كبير للاستعراض الفني للتخصيص في مالوي. وفي حين بيّن هذا الاستعراض أن برنامج *Africa RiskView* يمكن أن يشكل آلية نمذجة متينة في حال تمّ استخدام فرضيات المدخلات الصحيحة، فإن العديد من الدروس المستفادة من هذه التجربة سيجري تضمينها في عمل وكالة ARC السياسي والعملياتي والفني مع الدول الأعضاء في المستقبل. بالإضافة إلى ذلك، أكدّ الاستعراض أيضاً على ضرورة مواصلة الاستثمار في المزيد من الأبحاث والتطوير والموارد في نموذج نموذج الجفاف على المدى الأبعد، وهذا ما سيبدأ وضعه موضع التنفيذ في عام 2017. كما تواصل خلال هذه الفترة تطوير المنتجات التأمينية الجديدة لوكالة ARC ضدّ مخاطر الفيضانات والأعاصير، والمزيد من أعمال الأبحاث والتطوير على المستوى الفني لمرفق الظواهر المناخية البالغة الشدة، وإطلاق مرحلة الأبحاث والتطوير ضمن برنامج وكالة ARC للتأمين ضدّ تفشي الأمراض والأوبئة، بما في ذلك توظيف مستشار رئيسي لقضايا تفشي الأمراض والأوبئة الذي التحق بأمانة وكالة ARC في شهر آب/ أغسطس.

كذلك تم إطلاق فريقين جديدين من الخبراء الاستشاريين لدعم العمل في مجال الأبحاث والتطوير في عام 2016. ومن أجل مساندة وكالة ARC في جهودها الرامية إلى تحسين برنامج *Africa RiskView* باستمرار والتأكد من بقائه متوائماً مع أحدث ما توصلت إليه التكنولوجيا، أنشأت وكالة ARC في أيار/ مايو 2016 فريق الخبراء الاستشاري المعني ببرنامج *Africa RiskView* ليكون بمثابة هيئة استشارية مستقلة ولتوفير التوجيه الفني بشأن القضايا التنموية والفنية والقانونية المتصلة ببرنامج *Africa RiskView*، وتقديم الدعم للأمانة. وستساعد مساهمة الفريق على مراقبة الجودة في ما يتعلق بتصميم البرنامج وتقديم أفكار مستقلة لتطويره. وقد التقى الفريق ثلاث مرات خلال عام 2016 لمناقشة متطلبات برنامج *Africa RiskView* على صعيد الملكية الفكرية والتطوير والصيانة وأداء النموذج في ملاوي. وعقد الاجتماع الأول للفريق الاستشاري المعني بتفشي الأمراض والأوبئة في أيلول/ سبتمبر في مؤسسة روكفلر في نيويورك. ويستعين الفريق بالخبراء العاملين في المراكز الأمريكية لمكافحة الأمراض والوقاية منها، والاتحاد الأفريقي، ومؤسسة روكفلر، ومؤسسة أليانز غلوبال كوربوريت اند سبيشالتي، ومعهد نوغوشي التذكاري للبحوث الطبية في غانا وقد أنشئ لتقديم التوجيهات إلى أمانة وكالة ARC أثناء تطويرها لبرنامجها الجديد للتأمين ضد تفشي الأمراض والأوبئة.

كما أطلقت إدارة الأبحاث والتطوير في عام 2016 خمس مسارات من التعاون الفني سوف تستمر خلال عام 2017 على النحو التالي:

- معالجة بعض أولويات وكالة ARC في مجال الأبحاث والتطوير. في أواخر عام 2015، شكلت وكالة ARC تجمعا للأبحاث بإسم "أليرت" ALERT (تحوّل الاستجابة الإفريقية لحالات الطوارئ المحلية) يتألف من وكالة ARC، وكلية امبريال، وجامعة ريدينغ، وبرنامج الأغذية العالمي، والمعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية، والهيئة الوطنية لإدارة الجفاف في كينيا، والمركز الإقليمي للتدريب على الأرصاد الجوية الزراعية والهيدرولوجيا التشغيلية وتطبيقاتهما، استجابةً لدعوة من إدارة المملكة المتحدة للتنمية الدولية ومجلس أبحاث البيئة الطبيعية لتقديم مقترحات بحثية لبرنامج جديد بعنوان "العلوم في خدمة حالات الطوارئ الإنسانية وبناء القدرة على الصمود" (SHEAR) في أوائل عام 2016. وقد جرى وضع خطة عمل ومقترح تمويل لأربع سنوات، وفي حين أن مبادرة التجمع لم تتكامل بالنجاح على صعيد الدعوة المتعلقة ببرنامج SHEAR غير أنه ما زال ماضياً بحماسة في بحثه عن التمويل للعمل الوارد في المقترح وفي توسيع عضويته للمساعدة على إتمام هذا العمل بنجاح. ويرتكز التجمع على علاقات وكالة ARC داخل البلاد (على سبيل المثال، مع المعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية، والهيئة الوطنية لإدارة الجفاف في كينيا، والمركز الإقليمي للتدريب على الأرصاد الجوية الزراعية والهيدرولوجيا التشغيلية وتطبيقاتهما) ويكمل شراكات وكالة ARC القائمة في مجال الأبحاث والتطوير مع البنك الدولي حول "مواجهة الجفاف في المناطق القاحلة في أفريقيا: فرص لتعزيز

القدرة على الصمود"² ومع مبادرة الأمم المتحدة Global Pulse بشأن إمكانية استخدام البيانات الجواله لرصد الأثر (أنظر أدناه).

- عمدت وكالة ARC بالتعاون مع مبادرة الأمم المتحدة Global Pulse وجامعة مدريد التي تُعتبر شريكاً لها في مجال الأبحاث إلى تقديم مقترح نهائي لشركة الاتصالات "أورانج" لمناسبة تنظيم منافسة "تحدي البيانات الكبرى" Big Data Challenge في تشرين الأول/ أكتوبر من أجل دراسة تأثير قلة الأمطار على نشاط الأسر في المناطق الريفية في السنغال خلال موجة الجفاف الأخيرة التي ضربت البلاد في عام 2014 (ومدفوعات التعويضات من وكالة ARC) من خلال بيانات الهواتف الجواله التي بقيت هوية أصحابها طيّ الكتمان. وأبدى مركز المتابعة البيئية في السنغال اهتماماً في مشروع بحثي ثلاثي الأطراف يجمع وكالة ARC وشركة أورانج للاتصالات وحكومة السنغال. وقد تم إدراج المقترح على قائمة المشاريع التي وصلت إلى مرحلة التصفية ومن المرجح أن يبدأ تنفيذه في أوائل عام 2017.
- بدأت وكالة ARC العمل مع برنامج تأمين المزارعين التابع لبرنامج الأغذية العالمي من ضمن مبادرة القدرة على التحمل في الأرياف ومزوّد الخدمات الفنية المتمثل بالمعهد الدولي لبحوث التنبؤ بالمناخ في معهد الأرض في جامعة كولومبيا من أجل تصميم برنامج مشترك للأبحاث والتطوير لنموذج الجفاف يبدأ العمل به في أواخر عام 2016.
- بدأ مجلس البحوث المشتركة للمفوضية الأوروبية باستعراض برنامج *Africa RiskView* وعملية مشاركة وكالة ARC في البلاد كجزء من مساهمة محتملة للاتحاد الأوروبي في وكالة ARC- وقد طلبت وكالة ARC إلى مجلس البحوث المشتركة تقديم توصيات بشأن تحسين ضمان جودة التخصيص من ضمن هذه العملية.
- تعمل وكالة ARC حالياً مع وحدة التأمين ضدّ مخاطر الكوارث وتمويلها في البنك الدولي لإجراء تحليل لمتانة تخصيص برنامج *Africa RiskView* من أجل تمرير مواطن عدم اليقين والقيود بشكل أفضل في النموذج في ما يتعلق بالقرارات المتصلة باختيار البارامترات، بالإضافة إلى إظهار أهمية توفير بيانات أفضل من البلدان نفسها لتقليل مواطن الريبة. وفي حال استند هذا التحليل -القابل للتطبيق على مختلف النماذج³- إلى عمل وكالة ARC القائم على المستوى الداخلي، سيصبح سمة معيارية لكيفية إظهار وكالة ARC لنطاق وحدود البيانات التي يمكن لبرنامج *Africa RiskView* التقاطها ومساعدته على إدارتها مع الدول بحيث يتمّ التوصل إلى إدارة التوقعات على نحو أفضل.

ستركز أعمال الأبحاث والتطوير في وكالة ARC في عام 2017 على المجالات الرئيسية التالية:

- برنامج *Africa RiskView*: ستباشر وكالة ARC فوراً بتنفيذ توصيات فريق الخبراء الاستشاري المعني ببرنامج *Africa RiskView* الصادرة عن اجتماع الفريق في شهر كانون الأول/ ديسمبر بشأن زيادة

² لا تزال وكالة ARC تعمل مع البنك الدولي لاستكمال منشور تقني يشكل أساساً لهذه الدراسة
³ سيكون هذا العمل بمثابة إطار تواصل مفيد للبنك الدولي بالنسبة إلى مشاريعها المتعلقة بنمذجة المخاطر البارامترية

موظفي الترميز وموارد الخادم. ومن شأن ذلك أن يسمح للفريق بتحقيق تقدم سريع على صعيد تلبية احتياجات ترميز البرنامج وتطويره خلال العام المقبل، بما في ذلك الإدراج الكامل لنموذج الأعاصير المدارية في برنامج *Africa RiskView*، بالإضافة إلى إدراج نموذج الفيضانات النهرية في برنامج *Africa RiskView* لتجمع التأمين لعام 2018 وإجراء المزيد من التحسينات على وظائف برنامج *Africa RiskView* الحالية وخصائص نموذج الجفاف الحالي ودعم عملية التخصيص داخل البلاد. كما سيتم تنفيذ التوصيات الصادرة عن فريق الخبراء الاستشاري المعني ببرنامج *Africa RiskView* بشأن ضمان الاستمرارية وتبادل المعارف وصيانة البرنامج في عام 2017. إلى ذلك، أوصى الفريق بضرورة اتخاذ تدابير إضافية لزيادة حماية برنامج *Africa RiskView* عبر حماية إضافية للملكية الفكرية ومن خلال تسجيل براءات الاختراع. وقد عرض أحد أعضاء الفريق، وهو مدير في إدارة المعارف التقليدية والتحديات العالمية في المنظمة العالمية للملكية الفكرية تقديم الدعم للوكالة لتحقيق هذه الغاية.

- **منتج التأمين ضد مخاطر الفيضانات:** في عام 2016، أحرز فريق الأبحاث والتطوير تقدماً ملحوظاً على صعيد تطوير منتج التأمين ضد الفيضانات التابع لوكالة ARC بالشراكة مع شركة بحوث الغلاف الجوي والبيئة AER المتخصصة في وضع النماذج والقائمة في ماساتشوستس. وكانت عملية التطوير صعبة ومعقدة للغاية من الناحية الفنية ولكن في كانون الأول/ ديسمبر 2016 سلّمت شركة AER منتج تصوير نطاق امتداد الفيضان في البلدان الأفريقية التاريخي بنسخته النهائية، إلى جانب مسارات مؤتمتة لمعالجة صور نطاق امتداد الفيضان في البلدان الأفريقية في التوقيت شبه الحقيقي. ويسجّل منتج تصوير نطاق امتداد الفيضان في البلدان الأفريقية أداءً جيداً بشكل عام عند المقارنة مع فيضانات الأنهار الكبيرة الموثقة، على الرغم من الحاجة إلى عملية تحقق معمقة في كل بلد من البلدان من الفيضانات التي يلتقطها نظام تصوير نطاق امتداد الفيضان في البلدان الأفريقية بهدف التثبيت من دقة النظام على الصعيد الزمني والمكاني ولتحديد الحد الأدنى لحجم الفيضانات الذي يمكن كشفه لكل حوض نهري. وفي عام 2017، سوف تستأنف وكالة ARC العمل مع خمس دول مهمة (هي غامبيا والموزمبيق وكوت ديفوار ونيجيريا وغانا) باختبار نموذج الفيضانات الخاص بالوكالة الذي سيسمح للخبراء في البلاد بفهم النموذج وتحديد كيفية الاستخدام الأفضل له من أجل إدارة المخاطر. ومن المتوقع أن تولّد هذه المرحلة التجريبية عبراً ومعلومات قيّمة لوكالة ARC والبلدان بما يسمح بتحسين المنتج الذي سيتم إطلاقه في عام 2018. وسيتواصل العمل مع الدول الأخرى من ضمن الجهود الاجمالية الموجهة نحو الأبحاث والتطوير، كما تمّ تجديد عقد شركة AER لكي يتمّ إدراج أي تعديلات على نموذج منتج تصوير نطاق امتداد الفيضان في البلدان الأفريقية قد تنجم عن هذه المشاركة القطرية وعملية الاختبار في الوقت المناسب قبل عام 2018.

- **الأعاصير المدارية:** يجري وضع اللمسات الأخيرة على نموذج الأعاصير المدارية الخاص بوكالة ARC الذي سيجري إدراجه بشكل كامل في برنامج *Africa RiskView* خلال النصف الأول من عام 2017، في الوقت المناسب استعداداً لموسم الأعاصير المدارية لعامي 2017 و2018 في جنوب غرب المحيط

الهندي. والذي تنفرد به وكالة ARC سيكون قابلاً للتخصيص من قبل البلدان المختلفة بواسطة برنامج *Africa RiskView*.

- **منتج التأمين ضد مخاطر تفشي الأمراض والأوبئة:** يُتوقع أن يتوسع برنامج الأبحاث والتطوير الخاص بمنتج التأمين ضد تفشي الأمراض والأوبئة التابع لوكالة ARC على نحو سريع في عام 2017، في أعقاب إطلاقه في عام 2016. وسيتم استخدام موظفين جدد لمساعدة المستشار الرئيسي المعني بقضايا تفشي الأمراض والأوبئة، وسيجري إطلاق عملية شراء في بداية العام لتحديد مواصفات المخاطر المتصلة بتفشي الأمراض والأوبئة، ونمذجة المخاطر، والشركاء في مجال التخطيط للطوارئ لتنفيذ العمل الفني المطلوب. وسيركز الفريق أيضاً على ممرضات وبلدان محددة تخضع لعملية تجريبية تمهيدية تطل مخاطر تفشي الأمراض والأوبئة في عام 2018 وتركز على المشاركة القطرية. في موازاة ذلك، سيتواصل بناء الشراكات مع الجهات الفاعلة الإقليمية والدولية في مجال الطوارئ في الصحة العامة، بما في ذلك مع منظمة الصحة العالمية، ومركز مكافحة الأمراض التابع للاتحاد الإفريقي والبنك الدولي، إلى جانب الاعتماد على فريق الخبراء الاستشاري في مجال تفشي الأمراض والأوبئة للحصول على المشورة اللازمة.
- **مرفق الظواهر المناخية البالغة الشدة:** في حين ستراجع وتيرة التواصل مع الدول بخصوص مرفق الظواهر المناخية البالغة الشدة بشكل طفيف بحيث ينصبّ اهتمام وكالة ARC أكثر على برنامجها التأميني الأساسي مع البلدان، سيشهد عام 2017 استكمال العمل الفني على مرفق الظواهر المناخية البالغة الشدة. وبحلول نهاية العام، سيكون قد تمّ استعراض مؤشر الظواهر المناخية البالغة الشدة بشكل كامل، وتحديد الهيكل المالي والتشغيلي للمرفق بشكل نهائي، ووضع تحليل كفاءة الكلفة مع التركيز على القيمة المضافة لعملية التخطيط للتكيف مع المناخ في مرفق الظواهر المناخية البالغة الشدة. كما سيتم وضع استراتيجية لمشاركة الدول والجهات المانحة، بحيث يصبح من الممكن الانتقال إلى مرحلة التنفيذ، مصحوبة بالمزيد من التواصل مع الدول والجهات المانحة، في أواخر عام 2017 واستكمالها بشكل جدي في عام 2018.
- **الشراكات في مجال الأبحاث:** ستستمر إدارة الأبحاث والتطوير في وكالة ARC بالتواصل مع الشركاء المشار إليهم أعلاه خلال عام 2017 لإحراز تقدم على صعيد أولوياتها على مستوى الأبحاث والتطوير في مجال الجفاف.

البرنامج

موجز حول دخول التجمع الثالث حيز التنفيذ. خلال عامها الثاني بعد مباشرة أعمالها، قدّمت وكالة ARC تأميناً ضدّ الجفاف لسبع دول لفترة السنتين 2015 و2016- وهذه الدول هي غامبيا وكينيا وملاوي ومالي وموريتانيا والنيجر والسنغال- لتغطية تأمين إجمالية بقيمة 178 مليون دولار أمريكي، مقابل قسط بقيمة 24.7 مليون دولار أمريكي. بسبب موسم الأمطار الشحيحة في ملاوي خلال تلك الفترة، ستحصل ملاوي على تعويضات قدرها 8.1 مليون دولار أمريكي من شركة ARC المحدودة يتمّ استخدامها لتقديم المساعدة إلى ما يقارب 808834 شخصاً تضرروا جراء الجفاف.

وخلال فترة السنتين 2016 و2017 التي يشملها التأمين، وقعت ست دول حتى الآن على عقود تأمين- وهي بوركينيا

فاسو وغامبيا ومالي وموريتانيا والنيجر والسنغال. غير أن واحدة من هذه الدول الست لم تسدد بعد قسط التأمين فيما دفعت دولة واحدة أكثر من المبلغ المتوقع. وفي الحالة الأخيرة، سيتم خصم المبلغ الزائد من فاتورة قسط تأمين الدولة المقبل لعام 2018/2017. وعلى الرغم من أن الوضع يختلف بين بلد وآخر، إلا أن المعلومات المرتجعة التي تتلقاها وكالة ARC من الدول الأعضاء تشير إلى أن عاملاً مهماً في التخلف عن الدفع أو التأخر في سداد الأقساط هو حالة من الاجتهاد المالي فضلاً عن القيود المالية العامة داخل الحكومات. والأهم في ذلك هو القرار الذي اتخذته حكومة كينيا بعدم تجديد عقدها، مبررةً هذا الخيار بوجود ضغوط سياسية تفرض عليها تبرير النفقات بالإضافة إلى الحاجة إلى الاستجابة لحاجات السكان الذين يعانون انعدام الأمن الغذائي (علماً أن هذه الأحداث لا تُعتبر خارجة عن سيطرة الحكومة).

تمّ إعداد منتج وكالة ARC للتأمين ضدّ الأعاصير لتغطية موسم 2016 وكان بالإمكان أن تصبح إحدى الدول الأعضاء التي أنجزت برنامجاً فنياً شاملاً مع وكالة ARC بنجاح جاهزةً للمشاركة في برنامج التأمين ضدّ مخاطر الأعاصير المدارية الذي وضعته وكالة ARC، ولكن لم تتوفر لديها السيولة اللازمة التي تمكّنها من دفع قسطها والمشاركة. وتقرر أيضاً إرجاء إطلاق منتج التأمين ضدّ الفيضانات حتى عام 2018 لإدخال المزيد من التحسينات الفنية عليه ولإجراء فترة تجريبية في البلدان المعنية.

التركيز على الاطار الاستراتيجي. من أجل التشجيع على نموّ التجمع، ستركز وكالة ARC في عام 2017 على تحقيق الأهداف الواردة في الاطار الاستراتيجي لفترة 2016-2020 الذي يسلط الضوء على الدور المهم لتمويل الأقساط والتغطية متماثلة في توسيع نطاق وكالة ARC. وترد نسبة النمو المتوقعة لوكالة ARC والبلدان المستهدفة في استراتيجية النمو الأخيرة للوكالة. ولا يحظى حالياً أي بلد في تجمع وكالة ARC بدعم من خلال موارد خارجية لدفع قسط تأمينه للوكالة، ولكن تمّ التقرب من العديد من الجهات المانحة وأعرّب كل من البنك الإفريقي للتنمية والاتحاد الأوروبي عن اهتمامهما بدعم دفع أقساط التأمين، فيما كشف آخرون أيضاً عن إمكانية دعم الدول الأعضاء بهذه الطريقة.

يعتزم البنك الإفريقي للتنمية إطلاق برنامج لدعم ما لا يقلّ عن عشرة من الدول الأعضاء الإقليميين على مدى فترة 5 سنوات بواسطة آلية دعم متناقص للأقساط (بما مجموعه 60 مليون دولار أمريكي). وتهدف الطبيعة التناقصية للدعم المالي إلى جانب دعم الوكالة في وضع السياسات وخطط الطوارئ المناسبة إلى مساعدة البلدان في التحول من اعتماد نهج تمويل مخاطر الكوارث الأنّي إلى نموذج دائم يسمح بصرف النفقات المخطط لها من قبل الحكومة بكفاءة داخل الإدارة المالية العامة. وتتوقع وكالة ARC أن تصبح هذه الآلية متوفرة اعتباراً من شهر أيار/ مايو 2018.

علاوةً على الوكالة الفرنسية للتنمية، يعتزم الاتحاد الأوروبي دعم مرفق لدعم الوصول من شأنه أن يوفر تمويل الأقساط للدول التي تسعى إلى شراء تغطية لمخاطر متعددة من وكالة ARC. ويقترح الاتحاد الأوروبي دعم هذا المرفق خلال السنوات الأربعة القادمة بمبلغ إجمالي قدره 15 مليون يورو. وتتوقع وكالة ARC أن تصبح فوائد التأمين ضدّ الأحداث المناخية وتجميع المخاطر واضحة وملموسة للبلدان بعد تلك الفترة وأن لا يعود التمويل الخارجي ضرورياً كما هو الآن، خصوصاً إذا اقترنت هذه الجهود بمبادرة الدعم المالي الذي سيوفره البنك الإفريقي للتنمية.

كانت وكالة ARC تأمل بإطلاق التغطية المتماثلة عام 2016 وقد حصدت تأييد الدول الأعضاء في الوكالة، والشركاء والمانحين. وكانت إحدى الدول الأعضاء في طور التفاوض مع شريك محدد للحصول على تغطية متماثلة. غير أن هذه المناقشات لم تُستكمل في الوقت المناسب لتغطية الموسم ولهذا السبب لم يتم إطلاق تغطية التأمين المتماثلة في عام 2016.

في عام 2017، سينتقل معظم عمل وكالة ARC المتصل بالتغطية المتماثلة على التخطيط ودعم الشركاء. وقد أعلن بنك التنمية الألماني خلال مؤتمر الأطراف في دورته الثانية والعشرين عن التزامه بإنفاق 10 ملايين يورو في 2018 و2019 على تمويل التغطية المتماثلة. وقد عملت وكالة ARC على تحديد كيفية الاستفادة المثلى من هذا التمويل وسينصب تركيزها بشكل مكثف في عام 2017 على العمل مع الدول الأعضاء والشركاء لضمان جهوزيتهم للاستفادة من هذا التمويل.

التغييرات الفنية والتشغيلية لعام 2017. بموازاة الاعتراف بأن نمو وكالة ARC يعتمد بشكل كبير على الاستثمار في تمويل الأقساط، إن وكالة ARC عازمة على تحسين عملياتها خلال عام 2017 من أجل تلبية احتياجات زبائنها بشكل أفضل وتقديم الخدمات بكفاءة وفعالية.

يُعتبر اعتماد موعدين لبدء سريان تغطية المواسم من بين أبرز التغييرات التي سيتم إجراؤها في عام 2017. ذلك أن تاريخاً واحداً لسريان التغطية بالنسبة إلى التجمع لا يلبي احتياجات البلدان التي تشهد عدة فترات من المخاطر والعديد من المواسم الزراعية. وتحتاج البلدان التي لديها مواسم تبدأ مباشرة قبل تاريخ بدء السريان أو بعده دعماً إضافياً للتأكد من تصميم المنتجات على نحو يلئم حاجات البلاد. لهذا السبب، تعتزم وكالة ARC تحديد تاريخين لبدء السريان من الآن وصاعداً بحيث تأخذ بالحسبان مختلف فترات المخاطر وحاجات شراء عقود التأمين وإعادة التأمين لشركة ARC المحدودة.

بالإضافة إلى ذلك، أبرزت تجربة وكالة ARC على مدى ثلاث سنوات من العمليات الحاجة بالنسبة للوكالة للاستثمار في آليات إدارة الجودة في جميع مسارات العمل. لذا، فقد التزمت وكالة ARC بتعزيز مراقبة الجودة على جميع العقود المكتتبة من خلال عمليات التحقق المناسبة من التخصيص. وستركز إدارة البرنامج على تنفيذ هذه الآليات بالشراكة مع إدارة الأبحاث والتطوير. وسيتم تنفيذ ذلك من خلال الإجراءات القصيرة المدى التي يمكن تحقيقها للتجمع الرابع، فضلاً عن العمل على المدى الطويل مثل استحداث هيئات استعراض خارجية.

سيبقى تركيز وكالة ARC منصباً على ترسيخ برنامج الجفاف خلال عام 2017. واستناداً إلى الدروس المستفادة، كما هو مذكور أعلاه، ستعمل وكالة ARC من أجل القضاء على العوائق وتسريع وتيرة نمو التجمع. كما ستقوم بعرض منتج التأمين ضد الأعاصير المدارية الذي أصبح جاهزاً على الدول الأعضاء المهتمة. علاوة على ذلك، ستبادر وكالة ARC إلى استطلاع أوجه استخدام أوسع لمنتج التأمين ضد الجفاف الذي تملكه. وفي حين تبقى مسألة الأمن الغذائي أولوية بالنسبة للعديد من البلدان، كشفت المناقشات مع بعض الحكومات رغبة هذه الدول في الاستعانة

وكالة ARC في سياق برامج أوسع لإدارة مخاطر الكوارث وبالتنسيق مع غيرها من منتجات تمويل مواجهة مخاطر الكوارث. فثمة بعض الدول على سبيل المثال التي ترغب في استخدام أدوات التمويل الخاصة بوكالة ARC لدعم توسيع البرامج الاجتماعية أو لمؤازرة آليات التأمين الزراعي التي ترعاها الحكومة. ومن المقرر أن تضاعف وكالة ARC تركيزها على دعم هذه الدول، مما سيساهم في توسع التجمع، سيما وأن انضمام بلدان مهمة مثل جنوب أفريقيا وبوتسوانا وناميبيا ونيجيريا من شأنه تسريع وتيرة نمو التجمع، باعتبار أنها غالباً ما تحتل موقعاً ريادياً في إدخال آليات جديدة لدى الدول الأعضاء الأخرى. ومن خلال السعي للاستفادة من هذه الفرص الجديدة، سوف تحتاج وكالة ARC إلى توخي المرونة في توزيع مواردها والابتكار في تطوير المنتجات والخدمات، مع مواءمة سياساتها وإجراءاتها مع هذه المنتجات المتميزة.

أخيراً، ستتبع وكالة ARC نهجاً أكثر تكيفاً مع سياق كل إقليم في عملياتها، مستوحيةً من الاختلافات الثقافية والسياسية والتنشغيلية البارزة في مختلف الأقاليم. ومن شأن هذه الخطوة أن تمكن وكالة ARC من تقديم الدعم الهادف للزبائن على أساس مستوى تعرضهم للخطر، ولطلبات التأمين والمشاركة المسبقة في التجمع، وللموظفين استناداً إلى المحافظ الإقليمية.

التركيز على بناء القدرات. تركز إدارة برامج وكالة ARC على بناء القدرات مع الدول، وسيظل ذلك محور عمل الوكالة في عام 2017. غير أنه وبالنظر إلى الدروس المستفادة من العمليات الجارية في وكالة ARC، سيتجدد تركيز الاهتمام في ثلاثة مجالات:

- 1) التدريب على استخدام برنامج *Africa RiskView* - سوف تعمل وكالة ARC على تحسين نهجها الحالية لبناء القدرات مع البلدان في مجال استخدام برنامج *Africa RiskView*. وفي حين تم بناء القدرات في العديد من البلدان، يُعتبر توسيع هذه القدرة لعدد أكبر من الفنيين وصانعي السياسات أمراً بالغ الأهمية من أجل ضمان تطوّر حسّ الملكية وهو أمر حاسم لمصدقية منتجات وكالة ARC. خلال الفصل الأول من عام 2017، ستعمل الوكالة على هذه الاستراتيجية المحسّنة بهدف تنفيذها في الفصل الثاني من عام 2017.
- 2) تخطيط المشاريع - نظراً لقيام وكالة ARC بالتشجيع على ربط تمويل الأقسام بتمويل المؤسسات المالية الدولية، ستعتمد الوكالة على تدريب موظفيها على تخطيط المشاريع والعمل مع البلدان من أجل الوصول إلى الموارد التي توفرها المؤسسات المالية الدولية.
- 3) إقامة الروابط مع تمويل مخاطر الكوارث والحد من مخاطر الكوارث - هدفت وكالة ARC إلى الاندماج في موازنات الدول والتخطيط للاستجابة، ولكن الوكالة ستسعى إلى زيادة هذا الاستثمار في عام 2017 والتركيز بشكل كبير على العمل مع الحكومة على سياسات تمويل مخاطر الكوارث والحد من مخاطر الكوارث وإدماجها.

الخدمات السياسية والفنية

تُعتبر إدارة الخدمات السياسية والفنية مسؤولة عن ضمان جودة المعارف وتعزيز القدرة على استنتاج العبر داخل وكالة ARC وتقوية الشراكات مع الهيئات الإقليمية والدولية بما يتماشى مع رؤية الوكالة وأهدافها. منذ اجتماع مجلس الإدارة الأخير، تم اتخاذ عدد من المبادرات:

- وضع ورقة استراتيجية لتوجيه الشراكات الفنية مع الجماعات الاقتصادية الإقليمية والأدراع الفنية المرتبطة بها. وشمل ذلك أيضاً الشروع في مفاوضات حول وضع مذكرة تفاهم وخطط العمل المرتبطة لتوجيه مثل هذا التعاون؛
 - المشاركة مع مفوضية الاتحاد الأفريقي في تعزيز العلاقات مع أجهزتها المختلفة. وشملت النتائج الرئيسية لهذه المشاركة المعززة قيام المجلس التنفيذي باتخاذ قرار يدعو وكالة ARC إلى تقديم التقرير السنوي إلى الهيئات ذات الصلة في دورات قمة الاتحاد الأفريقي اللاحقة (مثلاً: القرار (XXIX) CI/Dec.934) وسُيُرفع أول هذه التقارير في كانون الثاني/يناير 2017، وزيادة التعاون والحوار حول السياسات مع مفوضية الاتحاد الأفريقي بشأن قضايا تغير المناخ، وإدارة مخاطر الكوارث والأمن الغذائي. وشمل ذلك الاستضافة المشتركة لعدد من الأحداث الجانبية مع أجهزة مفوضية الاتحاد الأفريقي التالية في الفترة الممتدة من تموز/يوليو إلى كانون الأول/ديسمبر 2016:
 - حدث جانبي رفيع المستوى مشترك بين الدورة 22 لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ والمؤتمر الوزاري الأفريقي المعني بالبيئة، والفريق الأفريقي للمفاوضين في الاتفاقية الإطارية وبنك التنمية الأفريقي؛
 - المشاركة في المنتدى الإقليمي الأفريقي للحد من مخاطر الكوارث واستضافة حدث جانبي بالشراكة مع بنك التنمية الأفريقي والبنك الدولي؛
 - عضوية وكالة ARC في اللجنة التوجيهية بشأن إنشاء مبادرة تكيف أفريقيا التي ستكون مسؤولة عن تعزيز العمل على التكيف والخسائر والأضرار في أفريقيا والتي سوف تلعب دوراً رئيسياً في المناصرة المستمرة لوكالة ARC خلال عمليات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.
- شاركت وكالة ARC بنشاط في الحوارات الإقليمية والدولية حول السياسات، فضلاً عن مشاركتها في عدد من الاجتماعات. وقد دُعيت وكالة ARC من أجل: (أ) الانضمام إلى فريق العمل المعني بتطوير مجموعة حماية اجتماعية رفيعة المستوى لمنطقة الجنوب الأفريقي تتألف من برنامج الأغذية العالمي، وصندوق الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، والبنك الدولي ووكالة ARC؛ (ب) المساهمة في خطة عمل اللجنة الإقليمية الدائمة المشتركة بين الوكالات لجنوب أفريقيا: خطة الاستجابة للجفاف الناجم عن ظاهرة النينو في الجنوب الأفريقي (أيار/مايو 2016 – نيسان/أبريل 2017)؛ (ج) المشاركة في الاجتماعات السنوية واجتماعات الربيع المشتركة بين البنك الدولي وصندوق النقد الدولي وفي الجمعية العامة للأمم المتحدة. ودعماً لهذه الجهود، أصدرت إدارة الخدمات السياسية والفنية و/أو ساهمت في وضع عدد من المطبوعات.

سيواصل برنامج عمل إدارة الخدمات السياسية والفنية في عام 2017 التركيز على تعزيز العلاقة بين وكالة ARC ومفوضية الاتحاد الأفريقي والجماعات الاقتصادية الإقليمية من والأسلحة التقنية والأدراع الفنية المرتبطة بها ولاسيما مع:

- غرب أفريقيا: الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا/ اللجنة الدائمة المشتركة بين الدول لمكافحة الجفاف في منطقة الساحل/ مركز أغريميت؛

- شرق أفريقيا: الهيئة الحكومية الدولية المعنية بالتنمية/ مركز التنبؤ بالمناخ وتطبيقاته؛
- الجنوب الأفريقي: الجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي/ إدارة خدمات الأرصاد الجوية في بوتسوانا (برنامج الرصد للبيئة والأمن في أفريقيا)

ومن المتوقع أن تبدأ المناقشات خلال الشهر المقبل رسمياً مع مرفق البيئة العالمية ومن أجل الاعتماد من قبل للصندوق الأخضر للمناخ، بناءً على المشاركة في الدورة 22 لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية.

سوف تجري وكالة ARC أيضاً تحليلاً جديداً لفوائد الكلفة وتشرع رسمياً في تنفيذ برنامج ضمان الجودة للمؤسسة (ISO 9001)، مع مواصلة تعزيز التواصل مع الشركاء الدوليين وزيادة المخرجات والمنشورات للتدليل على العمل الذي تضطلع به الوكالة من أجل فهم أوسع للآلية والمساهمة في حوار أوسع بشأن السياسات.

الرصد والتقييم

تركّز عمل وكالة ARC في مجال الرصد والتقييم خلال عام 2016 على استكمال أنشطة رصد مدفوعات التعويض من وكالة ARC عن موسم 2014-2015 وتقييمها. وقد شكلت المراجعة المالية الشق الأخير من هذا العمل.

في أوائل عام 2016، تعاقدت أمانة وكالة ARC مع مدقق مالي هي شركة ديلويت، من خلال عملية تنافسية، لتولّي جانب التدقيق المالي من ضمن مراجعة مسار العمليات في البلدان الثلاثة. بدأ المدقق المالي عمله الميداني في نيسان/ أبريل وكان من المفترض أن تسلّم الشركة تقريرها النهائي بحلول منتصف شهر حزيران/ يونيو إلى أمانة وكالة ARC. ولكن تأخيرات كبيرة في التسليم طرأت بسبب التحديات في جمع المعلومات من الدول، وطبيعة التدقيق، وعدم تفرّغ شركة ديلويت الكامل للعمل. ونتيجة لذلك، لم تُسلّم وثائق مراجعة الحسابات النهائية قبل تشرين الثاني/ نوفمبر 2016، وتمّ مشاركتها مع لجنة المالية والتدقيق التابعة لمجلس الإدارة. وقد رفعت شركة ديلويت تقارير عن نتائج عمليات مراجعة الحسابات. ولم ترد في هذه التقارير أي شواغل رئيسية أثارها مراجعو الحسابات لم يتمّ مناقشتها مسبقاً.

بين كانون الثاني/ يناير وتشرين الثاني/ نوفمبر 2016، شرعت وكالة ARC في عملية توظيف للتعاقد مع موظف للرصد والتقييم. وقد أنجزت هذه العملية في تشرين الثاني/ نوفمبر وسيتولّى الموظف مهامه في شهر كانون الأول/ ديسمبر 2016. وسينكبّ هذا الموظف خلال عام 2017 على زيادة قدرة وكالة ARC على الرصد والتقييم بشكل ملحوظ. وسوف يشمل ذلك التركيز على إنشاء نظام رصد وتقييم لنظم المعلومات الإدارية، ورصد إطار وكالة ARC المستند إلى النتائج، وتحسين نظم الرصد والتقييم لدى وكالة ARC، وتدريب موظفي وكالة ARC على دمج عمليات الرصد والتقييم في أنشطة الوكالة.

بالإضافة إلى ذلك، بدأت وكالة ARC العمل مع وزارة المملكة المتحدة للتنمية الدولية على التقييم بعد مرور 10 سنوات الذي تمّوله الوزارة. بدأ هذا العمل في كانون الثاني/ يناير 2016 ولكنه تأجل من أجل ضمان اتساق العمل مع الإطار الاستراتيجي لوكالة ARC. وستقوم مؤسسة Oxford Policy Management بعرض التقرير الأولي حول هذا العمل خلال 2017 وتجري مناقشته خلال اجتماع مجلس إدارة وكالة ARC. كما يجري تشكيل لجنة توجيهية لتوفير مساهماتها في تقييم عام 2017 وما بعده. وستضمّ هذه اللجنة كبار المدراء في وكالة ARC بالإضافة

إلى أعضاء في مجلسي إدارة وكالة ARC وشركة ARC المحدودة. ويلحظ التقرير الأولي الأنشطة المحددة لعام 2017 كما ستقوم المناقشات اللاحقة حول هذا الموضوع بتسليط الضوء على كيفية تنفيذ تلك الأنشطة.

التواصل

منذ أيلول/ سبتمبر 2016، استعانت وكالة ARC بمستشار إعلامي جديد يتركب حالياً على توظيف فريق من الاخصائيين والخدمات الاتصالات الفنية والتعاقد معه، وتمّ التعاقد مع مستشار في كانون الثاني/ يناير 2017 لدعم هذه الإدارة. وسوف تشمل هذه الأنشطة، من بين أمور أخرى، في عام 2017 ما يلي: الاستعراض الاستراتيجي وتصميم الهوية المؤسسية لوكالة ARC، تطوير موقع إلكتروني جديد للوكالة وتنفيذ استراتيجية الاتصالات الرقمية، بالإضافة إلى تأمين أخصائي (أو أخصائيين) في مجال الاعلام/ العلاقات العامة وتحسين المواد المطبوعة.

حشد الموارد

لقد خاضت وكالة ARC حواراً متواصلًا مع الجهات المانحة الحالية ومانحين جدد من أجل تأمين التمويل لعمليات الوكالة. خلال عام 2016، وقعت وكالة ARC اتفاقيات بقيمة 14.2 مليون دولار على شكل مساهمات جديدة وحصلت على 8.1 مليون دولار بموجب الاتفاقيات الجديدة والقائمة. وفي عام 2017 تأمل الوكالة بأن تحصل على مبلغ يصل إلى 15.5 مليون دولار أمريكي من المساهمات الجديدة (ولكن في الوقت الحاضر هناك اتفاقيات بقيمة 2.4 مليون دولار أمريكي فقط). وقد جاء هذا التمويل من المنح المقدمة من بنك التنمية الألماني KfW، ووزارة المملكة المتحدة للتنمية الدولية، والوكالة السويسرية للتنمية والتعاون. خلال تلك الفترة أيضاً، ونتيجة للحوار المستمر والالتزامات التي قطعت من ضمن مبادرة Insuresilience، برزت جهات مانحة جديدة لدعم الوكالة مباشرة، ومنها البنك الإفريقي للتنمية، والوزارة الاتحادية الألمانية للتعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، والوكالة الكندية للتنمية الدولية، والوكالة الفرنسية للتنمية. وقد وصلت التزامات هذه الهيئات إلى 15.5 مليون دولار أمريكي منها 6 ملايين دولار أمريكي فقط تمت الموافقة عليها حتى الآن.



ميزانية الوكالة الأفريقية لإستيعاب المخاطر 2017

فبراير 2017

ARC/COP5/D009.1002_17

www.africanriskcapacity.org

لمحة عامة للميزانية والعمليات

تبرز هذه الوثيقة الخطوط العريضة لميزانية الوكالة الأفريقية لإستيعاب المخاطر (ARC) لعام 2017. وتعكس الميزانية تكاليف الموظفين والأنشطة المطلوبة لوكالة ARC لتحقيق أهدافها على النحو المبين في الإطار الاستراتيجي لوكالة ARC، والإطار المستند إلى النتائج، وخطة العمل.

من أجل تحديد الموارد اللازمة، وضعت وكالة ARC في السابق، وكجزء من الإطار الاستراتيجي، الإطار المستند إلى النتائج والميزانية للفترة 2016-2020. وتمشياً مع هذه الوثائق، تعكس ميزانية وكالة ARC لعام 2017 الأنشطة والموظفين للسنة التقويمية المقبلة. وقد ساهمت كافة إدارات وكالة ARC في خطة عمل التنفيذ للوكالة من خلال وضع قائمة مفصلة بالأنشطة والاحتياجات من الموظفين. من المهم أن نلاحظ أن هذه هي الميزانية المتداولة التي سيتم تحديثها سنوياً على أساس برنامج العمل السنوي والذي سيتوقف هو نفسه على الدروس المستفادة والخطة التشغيلية للسنة.

تُقدر ميزانية الوكالة لعام 2017، مشتملة على التكلفة الإجمالية للموظفين والأنشطة باستثناء مرفق الظواهر المناخية بالغة الشدة (XCF) وتفشي الأمراض الأوبئة (O&E)، بمبلغ 12,148,510 دولار أمريكي. لترتفع مع ميزانيات البحوث والتنمية لتفشي الأمراض والأوبئة ومرفق الظواهر المناخية إلى 13,901,632 دولار أمريكي.

الجدول 1 – إجمالي الميزانية

المجموع	مرفق XCF (الرصد والتقييم)	تفشي الأمراض الأوبئة (الرصد والتقييم)	وكالة ARC	الميزانية
12,992,180	667,268	971,164	11,353,748	التكاليف المباشرة للمشروع
909,453	46,708.79	67,981.45	794,762	التكاليف غير المباشرة للدعم
13,901,632	713,977	1,039,145	12,148,510	إجمالي التكاليف

الميزانية حسب النتائج

- يمكن تقسيم ميزانية وكالة ARC على أساس أهداف ARC الثلاثة. ويعرض الجدول 2 ميزانية الوكالة حسب النتيجة.
- النتيجة 1 - البحث والتطوير الديناميكي والتطبيقي الذي يوفر تحسين فرص الوصول إلى أدوات مبتكرة ومنتجات التأمين للدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي لتحقيق إدارة فعالة لمخاطر الكوارث الطبيعية بها.
 - النتيجة 2 - تعزيز إدارة مخاطر الكوارث في القارة من خلال تعزيز قدرة الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي على توقع وتخطيط والاستجابة للكوارث الطبيعية بطريقة كفوة وفعالة.
 - النتيجة 3 - زيادة قابلية ARC لتشغيل عملياتها وتغطية التأمين.

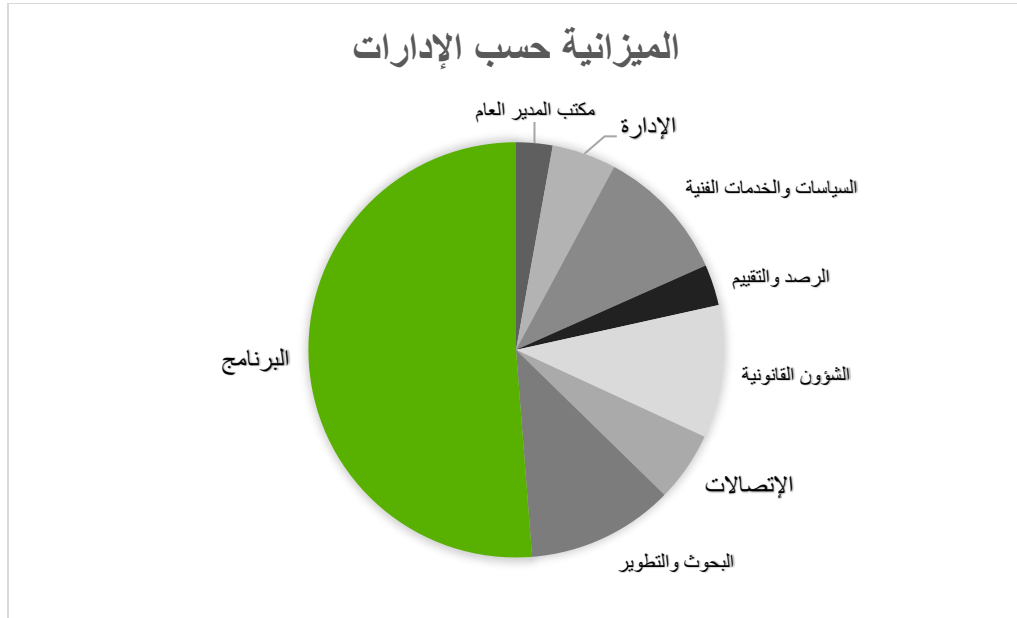
الجدول 2 – الميزانية حسب النتائج

الميزانية حسب النتائج	الأنشطة	العاملين	الإجمالي	% التفصيل
النتيجة 1	941,888	2,257,586	3,199,474	26%
النتيجة 2	2,520,912	2,609,135	5,130,047	42%
النتيجة 3	1,200,677	1,823,550	3,024,227	25%
التكاليف المباشرة للمشروع	4,663,477	6,690,271	11,353,748	93%
التكاليف غير المباشرة للدعم	326,443	468,319	794,762	7%
إجمالي التكاليف	4,989,920	7,158,590	12,148,510	100%

الميزانية حسب الإدارات

ويعرض الجدول 3 الميزانية التفصيلية لكل إدارة. يصف الجدول المدخلات والنفقات اللازمة لتوصيل المخرجات كما هو مخطط له في برنامج عمل 2017 لكل إدارة. مرفق الظواهر المناخية بالغة الشدة (XCF) وتفشي الأمراض الأوبئة (O&E) غير مدرجين إذ أن كلاهما مشاريع خاصة لتطوير نماذج جديدة، وليست جاهزة بعد للتعميم ضمن الأنشطة العادية.

الشكل 1 – الميزانية حسب الإدارات



الجدول 3 – الميزانية حسب الإدارات

الميزانية حسب النتائج	الأنشطة	العاملين	الإجمالي	% التفصيل
مكتب المدير العام	132,412	404,520	536,932	4%
الإدارة	233,202	644,550	877,752	7%
PTS	489,713	746,700	1,236,413	10%
الرصد والتقييم	148,884	247,080	395,964	3%
الشؤون القانونية	482,221	389,880	872,101	7%
الإتصالات	253,537	359,040	612,577	5%
البحوث والتطوير	534,152	1,015,676	1,549,828	13%
البرنامج	2,389,356	2,882,825	5,272,181	43%
التكاليف المباشرة للمشروع	4,663,477	6,690,271	11,353,748	93%
التكاليف غير المباشرة للدعم	326,443	468,319	794,762	7%
إجمالي التكاليف	4,989,920	7,158,590	12,148,510	100%

ميزانية بحوث المشروعات	الأنشطة	العاملين	الإجمالي	% التفصيل
تفشي الأمراض الأوبئة (الرصد والتقييم)	606,221	364,943	971,164	55%
مرفق XCF (الرصد والتقييم)	449,648	217,620	667,268	38%
التكاليف المباشرة للمشروع	1,055,869	582,563	1,638,432	93%
التكاليف غير المباشرة للدعم	73,911	40,779	114,690	7%
إجمالي التكاليف	1,129,780	623,342	1,753,122	100%

الميزانية الكلية لوكالة متضمنة XCF + O&E	الأنشطة	العاملين	الإجمالي	% التفصيل
التكاليف المباشرة للمشروع	5,719,346	7,272,834	12,992,180	93%
التكاليف غير المباشرة للدعم	400,354	509,098	909,453	7%
إجمالي التكاليف	6,119,700	7,781,932	13,901,632	100%

ميزانية التوظيف حسب الإدارات

يتم معايرة مستويات التوظيف لعام 2017 حسب القوى العاملة اللازمة لتحقيق الأهداف التي تم وضعها في الإطار الاستراتيجي لوكالة ARC. وتقدر تكلفة جميع الموظفين على أساس التكاليف القياسية على النحو الذي يحدده برنامج الأغذية العالمي الذي دخلت معه وكالة ARC في اتفاقية خدمات إدارية.

يعرض هذا الجدول إلى جانب جدول أنشطة الميزانية أدناه الفئات الرئيسية للنفقات ويوضح كيف تم وضع الميزانية. ويبين الجدول أدناه لمحة عامة عن التوظيف كما هو مخطط له مبدئياً في عام 2017. ويتم عرض التوظيف في مشروع XCF و O&E كلاً على حدة.

الجدول 4 – ميزانية التوظيف حسب الإدارات

وكالة ARC

التكلفة	العدد	تكلفة الوحدة	الوحدة	المقر	الدرجة	المدير العام، الأمين العام المساعد، العاملین
364,920	12	30,410	شهري	جوهانسبرج	ASG	المدير العام، الأمين العام المساعد
39,600	12	3,300	شهري	جوهانسبرج	G6	مساعد تنفيذي
404,520						المجموع

التكلفة	العدد	تكلفة الوحدة	الوحدة	المقر	الدرجة	الإدارة، العاملین
210,645	9	23,405	شهري	جوهانسبرج	P5	موظف موارد بشرية (WFP/ARC)
36,000	12	3,000	شهري	جوهانسبرج	G5	مساعد مشنرات
97,380	12	8,115	شهري	روما	G5	مساعد موارد بشرية وموظف إتصال بروما
21,600	12	1,800	شهري	جوهانسبرج	G3	سائق
365,625						المجموع

التكلفة	العدد	تكلفة الوحدة	الوحدة	المقر	الدرجة	الإدارة، الإستشاريين
120,000	10	12,000	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	كبير موظفي الموازنة والمالية والإدارة
59,235	165	359	يومي	عن بعد	إستشاري	إستشاري إدارة مشروعات
18,000	2	9,000	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	موظف مالي
47,190	11	4,290	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	إستشاري موارد بشرية/ تعلم وتطوير
1,500						إستشاري السفر لدى التعيين
33,000						منوعة
278,925						المجموع

التكلفة	العدد	تكلفة الوحدة	الوحدة	المقر	الدرجة	الخدمات الفنية والسياسات، العاملین
15,120	4.8	3,150	شهري	جوهانسبرج	G5	مساعد مشروع
280,860	12	23,405	شهري	جوهانسبرج	P5	مدير الخدمات الفنية والسياسات
179,220	12	14,935	شهري	جوهانسبرج	P3	موظف سياسات (تغيير المناخ)
4,000	10	400	شهري	جوهانسبرج	متمرن	متمرن
479,200						المجموع

التكلفة	العدد	تكلفة الوحدة	الوحدة	المقر	الدرجة	الخدمات الفنية والسياسات، الإستشاري
65,000	10	6,500	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	موظف الشراكات وحشد الموارد
81,000	9	9,000	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	خبير إقتصادي رئيسي
42,000	6	7,000	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	إستشاري سياسات
4,500						إستشاري السفر لدى التعيين
75,000						منوّة
267,500						المجموع

التكلفة	العدد	تكلفة الوحدة	الوحدة	المقر	الدرجة	الرصد والتقييم، العاملين
221,520	12	18,460	شهري	جوهانسبرج	P4	كبير مستشاري الرصد والتقييم
7,560	2.4	3,150	شهري	جوهانسبرج	G5	مساعد مشروع
229,080						المجموع

التكلفة	العدد	تكلفة الوحدة	الوحدة	المقر	الدرجة	إستشاري الرصد والتقييم
18,000	6	3,000	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	إستشاري الرصد والتقييم

التكلفة	العدد	تكلفة الوحدة	الوحدة	المقر	الدرجة	الشؤون القانونية، العاملين
203,060	11	18,460	شهري	جوهانسبرج	P4	كبير المستشارين القانونيين وأمين المجلس
122,280	12	10,190	شهري	جوهانسبرج	P2	موظف قانوني
7,560	2.4	3,150	شهري	جوهانسبرج	G5	مساعد مشروع
332,900						المجموع

التكلفة	العدد	تكلفة الوحدة	الوحدة	المقر	الدرجة	إستشاري الشؤون القانونية
21,000	30	700	يومي	عن بعد	إستشاري	المستشار القانوني الخاص لوكالة ARC
19,980	30	666	يومي	عن بعد	إستشاري	كبير المستشارين القانونيين
16,000						إستشاري تشريفي (المجلس)
56,980						المجموع

التكلفة	العدد	تكلفة الوحدة	الوحدة	المقر	الدرجة	الإتصالات، العاملين
280,860	12	23,405	شهري	جوهانسبرج	P5	موظف الإتصالات الرئيسي
7,560	2.4	3,150	شهري	جوهانسبرج	G5	مساعد مشروع
288,420						المجموع

التكلفة	العدد	تكلفة الوحدة	الوحدة	المقر	الدرجة	إستشاري إتصالات
33,120	12	2,760	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	إستشاري إتصالات
1,500						إستشاري السفر لدى التعيين
36,000						منوّة
70,620						المجموع

التكلفة	العدد	تكلفة الوحدة	الوحدة	المقر	الدرجة	البحوث والتطوير، العاملين
---------	-------	--------------	--------	-------	--------	---------------------------

300,780	12	25,065	شهري	NY	D1	مدير إدارة البحوث والتطوير
1,400	2	700	شهري	NY	متمرن	متمرن
302,180						المجموع

التكلفة	العدد	تكلفة الوحدة	الوحدة	المقر	الدرجة	البحوث والتطوير، الإستشاريين
80,000	8	10,000	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	مدير بحوث وتطوير (التطوير)
30,000	3	10,000	شهري	نيويورك	إستشاري	مدير بحوث وتطوير (البحوث)
37,800	6	6,300	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	مطور برمجية ARV
47,250	9	5,250	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	خبير GIS
72,160	176	410	يومي	عن بعد	إستشاري	محلل نماذج جديدة/فيضانات
86,700	150	578	يومي	عن بعد	إستشاري	مهندس رئيسي لبرمجيات ARV
82,800	150	552	يومي	عن بعد	إستشاري	مطور برمجية ARV
82,800	150	552	يومي	عن بعد	إستشاري	مطور برمجية ARV
82,800	150	552	يومي	عن بعد	إستشاري	مطور برمجية ARV
8,950	50	179	يومي	عن بعد	إستشاري	مطور برمجية ARV
12,500	50	250	يومي	عن بعد	إستشاري	كاتب فني
38,736	72	538	يومي	عن بعد	إستشاري	خبير زراعي، إختصاصي بيانات، مدرّب
3,000						إستشاري السفر لدى التعيين
3,000						إستشاري تشريفي (المجلس)
45,000						منوّة
713,496						المجموع

التكلفة	العدد	تكلفة الوحدة	الوحدة	المقر	الدرجة	البرنامج، العاملین
273,690	9	30,410	شهري	جوهانسبرج	D2	كبير موظفي العمليات
117,025	5	23,405	شهري	جوهانسبرج	P5	مدير البرنامج
221,520	12	18,460	شهري	جوهانسبرج	P4	موظف رئيسي TT
221,520	12	18,460	شهري	جوهانسبرج	P4	رئيس قسم التخطيط للطوارئ
221,520	12	18,460	شهري	جوهانسبرج	P4	رئيس قسم مشاركة البلدان - الغرب والوسط
221,520	12	18,460	شهري	جوهانسبرج	P4	رئيس قسم مشاركة البلدان - الشرق والجنوب
179,220	12	14,935	شهري	جوهانسبرج	P3	مدير مشاركة البلدان
179,220	12	14,935	شهري	جوهانسبرج	P3	محلل مخاطر
179,220	12	14,935	شهري	روما	P3	محلل مخاطر
179,220	12	14,935	شهري	جوهانسبرج	P3	محلل مخاطر
37,800	12	3,150	شهري	جوهانسبرج	G5	مساعد مشروع
28,350	9	3,150	شهري	جوهانسبرج	G5	مساعد مشروع (ناطق بالفرنسية)
2,059,825						المجموع

التكلفة	العدد	تكلفة الوحدة	الوحدة	المقر	الدرجة	البرنامج، الإستشاريين
54,000	9	6,000	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	محلل مخاطر
39,000	6	6,500	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	إستشاري فيضانات واعاصير إستوائية
0	0	3,000	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	إستشاري
33,000	11	3,000	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	موظف التخطيط للطوارئ
60,000	10	6,000	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	مدير مشاركة البلدان
33,000	11	3,000	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	محلل مشاركة البلدان
66,000	11	6,000	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	مدير مشاركة البلدان
54,000	9	6,000	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	مدير مشاركة البلدان
33,000	11	3,000	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	محلل مشاركة البلدان
30,000	5	6,000	شهري	أبوجا	إستشاري	مدير مشاركة البلدان N & G
12,000	30	400	يومي	جوهانسبرج	إستشاري	إستشاري WAE غرب أفريقيا
15,000	30	500	يومي	جوهانسبرج	إستشاري	إستشاري WAE الجنوب الأفريقي
48,000	8	6,000	شهري	بورت لويس	إستشاري	مدير مشاركة البلدان - فيضانات واعاصير إستوائية
24,000	40	600	يومي	TBD	إستشاري	إستشاري WAE عن دول حوار السياسات
21,000	3	7,000	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	إستشاري SOPs وإجراءات
15,000						إستشاري السفر لدى التعيين
16,000						إستشاري تشريفي (المجلس)
270,000						منوَعَة
823,000						المجموع

تفشي الأمراض والأوبئة (O&E)

التكلفة	العدد	تكلفة الوحدة	الوحدة	المقر	الدرجة	O&E، العاملين
198,943	8.5	23,405	شهري	جوهانسبرج	P5	مستشار رئيسي، تفشي الأمراض والأوبئة

التكلفة	العدد	تكلفة الوحدة	الوحدة	المقر	الدرجة	O&E، إثنين
51,000	6	8,500	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	كبير موظفي الصحة العامة (بمستوى P4)
39,000	6	6,500	شهري	جوهانسبرج	إستشاري	موظف تخطيط للطوارئ/ الصحة العامة
30,000	60	500	يومي	جوهانسبرج	إستشاري	إستشاري O&E
3,000						إستشاري السفر لدى التعيين
7,000						إستشاري تشريفي (المجلس)
36,000						منوعة
166,000						المجموع

مرفق الظواهر المناخية بالغة الشدة (XCF)

التكلفة	العدد	تكلفة الوحدة	الوحدة	المقر	الدرجة	XCF، العاملين
93,620	4	23,405	شهري	جوهانسبرج	P5	مستشار رئيسي XCF

التكلفة	العدد	تكلفة الوحدة	الوحدة	المقر	الدرجة	XCF، إثنين
60,000	100	600	يومي	جوهانسبرج	إستشاري	كبير إثنين XCF
40,000	100	400	يومي	عن بعد	إستشاري	إستشاري XCF
24,000	60	400	يومي	عن بعد	إستشاري	إستشاري XCF
124,000						المجموع

الغنة المهنية الدولية	غنة الخدمات العامة GS	شهري إثنين	عدد العاملين بكل إدارة حسب نوع العقد
1	1	0	مكتب المدير العام
1	3	3	الإدارة
2	0.4	3	السياسات والخدمات الفنية
1	0.2	1	الرصد والتقييم
2	0.2	0	الشؤون القانونية
1	0.2	1	الاتصالات
1	0	4	البحوث والتطوير
1	0	2	تفشي الأمراض والأوبئة
1	0	0	مرفق XCF
10	2	10	البرنامج

ميزانية النشاط حسب الإدارات

يصف الجدول 5 ميزانية النشاط حسب الإدارة. تُسلط الجداول الضوء على الأنشطة التي يتم التخطيط لها في عام 2017 على النحو المقترح من قبل كل قسم مع التكلفة المقدرة المقابلة.

وكالة ARC (مع إستثناء العاملين والإستشاريين)

الجدول 5 - ميزانية النشاط حسب الإدارة

المدير العام، أمين عام مساعد	الأنشطة المحددة المخطط لها	دولار أمريكي
التوجيه الاستراتيجي والتشغيلي لوكالة ARC	تشمل السفر بغرض دعم أهداف وكالة ARC (3 بعثات شهريا للمدير العام)	113,266
التكاليف الثابتة	الإيجار والمرافق، معدات الاتصالات/خدمات تكنولوجيا المعلومات، أجهزة ومعدات المكاتب	19,146
المجموع		132,412

الإدارة	الأنشطة المحددة المخطط لها	دولار أمريكي
إدارة الوثائق والمعلومات	إنشاء وصيانة نظام، وضمان الوصول والأستخدام والفهم	30,000
إجتماع السنوي لوكالة ARC	تحديد الميسرين. إدارة إعداد وتنظيم الإجتماع	86,232
إجتماع الإدارة العليا لوكالة ARC	تحديد الميسرين. إدارة إعداد وتنظيم الإجتماع	31,825
إدارة الأداء: مؤشر مشاركة العاملين/ إستبيان عالمي للموظفين / تقييم ردود الفعل 360 درجة	إطلاق أداة تقييم أداء 2017 - المجموعة المستهدفة بالتقييم يتم تحديدها لاحقاً - تحديد مقدمي الخدمات؛ طرح خطة تواصل؛ أداة تقييم	8,000
التدريب	تدريب الموظفين	15,706
التكاليف الثابتة	الإيجار والمرافق، معدات الاتصالات/خدمات تكنولوجيا المعلومات، أجهزة ومعدات المكاتب	61,439
المجموع		233,202

الخدمات الفنية والسياسات	الأنشطة المحددة المخطط لها	دولار أمريكي
بعثات الشراكات (التفاوض بشأن مذكرات التفاهم، تطوير خطة العمل، دعم التنفيذ)	لا يوجد	10,849
تطوير المطبوعات والأدوات - وهي مستقلة عن المنشورات المشتركة والتي تركز على توليد المعرفة الداخلية وتطوير موحّد لتيار العمل	التعاون المشترك واستعراض المطبوعات والأدوات ذات الصلة بنقل المخاطر	5,000
تطوير مواد لنقل المعرفة الأكاديمية (ARV / CP / RT)	المدخلات التقنية على نقل المخاطر. استعراض مشترك وتعزيز المواد وإنتاج مواد مجانية	30,000

150,000	نعم فعلا. قد تكون هناك حاجة ل DFA	تحليل التكاليف والفوائد الجديد لوكالة ARC
15,000	لا يوجد	تنفيذ برنامج ضمان الجودة/ ISO 90001
69,696	المشاركة في ورشات عمل	التدريب وورش العمل المنظمة مع الوكالات التقنية الإقليمية بشأن استخدام مضادات الفيروسات الرجعية ARV/CP/RT والعمل على دمج النواتج في مراكز النشر والمعرفة الإقليمية والقارية – إثنين لكل مسار عمل
20,000	لا يوجد	إطلاق مكون ARV/CP/RT على منصة المعرفة
24,986	لا يوجد	إصدارتين مشتركتين سنوياً / لجنة الاقتصاد / أبحاث السياسة العامة
44,932	دعم عال المستوى والمشاركة	المشاركة في فعاليات الشركاء (DRM العالمية والقارية والإقليمية والوطنية) - ربط المشاركة في صياغة السياسات
33,973	دعم عال المستوى والمشاركة	استضافة DRM الحدث / الأحداث مشتركة الرؤية - ARC مرتبطة المشاركة في صياغة السياسات
24,009	تدريب الموظفين	تدريب
61,267	الإيجار والمرافق، معدات الاتصالات/خدمات تكنولوجيا المعلومات، أجهزة ومعدات المكاتب	التكاليف الثابتة
489,713		المجموع

الرصد والتقييم	الأنشطة المحددة المخطط لها	دولار أمريكي
التقرير السنوي للرصد والتقييم	صياغة وإعداد التقرير السنوي على أساس الأنشطة	1,000
تطوير قاعدة بيانات نظم المعلومات الإدارية	تحديد نظام الرصد والتقييم المناسب، والعمل مع شركة لتطوير النظام، تنفيذ النظام	40,000
تقييم دعم وزارة التنمية الدولية	الاتصال مع لجنة OPM، المساعدة في تحديد التقييم	6,250
الرقابة المالية ملاوي	إيجاد شركة	30,000
تطوير دراسات الحالة ARC على أساس النتائج M & E	تحديد المواضيع و صياغة الوثائق	1,000
عملية التدقيق ملاوي	إيجاد شركة	40,000
التكاليف الثابتة	الإيجار والمرافق، معدات الاتصالات/خدمات تكنولوجيا المعلومات، أجهزة ومعدات المكاتب	30,634
المجموع		148,884

الشؤون القانونية	الأنشطة المحددة المخطط لها	دولار أمريكي
اجتماع مجلس الإدارة	اجتماع المجلس 10-11 يناير	85,385
مؤتمر الأطراف	مطلع مارس 2017	185,473
التعامل مع الدول لتشجيع التصديق	التعامل مع أعضاء المجلس والجهات المعنية الأخرى لتنسيق المشاركة القطرية، 2 مبادرة المشاركة القطرية	21,192
دعم وضع الصيغة النهائية للعقد طبق الاصل	مزيد من المناقشات مع برنامج الأغذية العالمي	2,435

110,792	اجتماع المجلس في أسبوع 24 يوليو	اجتماع مجلس الإدارة
43,032	قبل بداية كل عقد تأمين	ورش العمل القانونية
10,349	تدريب الموظفين	التدريب
23,563	الإيجار والمرافق، معدات الاتصالات/خدمات تكنولوجيا المعلومات، أجهزة ومعدات المكاتب	التكاليف الثابتة
482,221		المجموع

دولار أمريكي	الأنشطة المحددة المخطط لها	الإتصالات
20,000	إجراء مراجعة استراتيجي لوكالة ARC كمنظمة والعلامة التجارية. (ب) إعادة تصميم وبدء تنفيذ العلامة التجارية.	إعادة تصميم الهوية المؤسسية لوكالة ARC
108,760	(أ) رصد وسائل الإعلام. (ب) إدارة سائل الإعلام بوكالة ARC؛ و (ج) خلق وتأمين فرص إعلامية. (د) الكتابة الإعلامية و (هـ) يتم التعيين من حيث المبدأ من قبل اختصاصي العلاقات العامة (ق)؛ و) تيسير دعم تغطية وسائل الإعلام في مؤتمرات القمة والاجتماعات السنوية (حوالي 10 بعثات سنويا إلى القمم / الاجتماعات السنوية لإدارة المقابلات مع وسائل الإعلام وتسهيل دعم التغطية الإعلامية).	وسائل الإعلام والعلاقات العامة
15,756	إطلاق الموقع الجديد، صمم بالتنسيق مع العلامة التجارية لوكالة ARC. رحلة واحدة إلى كل دولة عضو، أي ما يقرب من ستة.	إقامة موقع إلكتروني واحد وموحد لوكالة ARC. الزيارات القطرية إلى الدول الأعضاء لجمع المحتويات عبر الإنترنت.
7,500	تحليلات وسائل الإعلام، الجغرافية والتحليل الديموغرافي لجمهور ARC	رصد وسائل الإعلام
5,000	إعادة تصميم مواد الرؤية، بناء على "نظرة وإحساس ARC" المنقحة، يتم إطلاقها ابتداء من أبريل 2017.	إعادة / إنتاج مواد الرؤية.
5,000	يتم التكاليف بالتصوير الفوتوغرافي على أساس التخصيص، على سبيل المثال، خلال بعثات ARC، اجتماعات المجالس وصور الموظفين الخ	التصوير
10,000	يتم التكاليف بتصوير الفيديو أن على أساس التخصيص، على سبيل المثال، في المناسبات الخاصة / البعثات، والأفلام الوثائقية، الخ	إنتاج الفيديو
50,000	(أ) تصميم واعتماد هيكل منصة بيانات شاملة، إدارة علاقات العملاء (CRM) والسجلات الإلكترونية، وما إلى ذلك؛ (ب) بدء تنفيذ وصيانة المنصة	اعتماد منصة واحدة متكاملة للبيانات وعلاقات العملاء.
10,461	تدريب الموظفين	التدريب
21,061	الإيجار والمرافق، معدات الاتصالات/خدمات تكنولوجيا المعلومات، أجهزة ومعدات المكاتب	التكاليف الثابتة
253,537		المجموع

دولار أمريكي	الأنشطة المحددة المخطط لها	البحث والتطوير
19,320	اجتماع شخصي سنوي واحد والدعوة لمؤتمر نصف سنوية	اجتماعات فريق الخبراء الاستشاري لبرمجية أفريقيا RiskView
10,250	5 مرات في السنة لمرافقة TT	سفر فريق البحث والتطوير مع TT إلى الدول الأعضاء في ARC

69,000	خمس ميزات جديدة أو محسنة يتم دمجها في ARV والأدوات دعم (بما في ذلك بدء العمل على ARV لايت)	التطوير والصيانة جارية على نموذج برمجيات ARV
165,000	تنفيذ كامل لنموذج الأعاصير المدارية في ARV. نموذج الفيضانات بصورة كاملة في ARV الاكتتاب لوكالة ARC المحدودة، التجمع الخامس	منتجات جديدة لنمذجة المخاطر المتقدمة والمدرجة في ARV
150,000	واحد بتكليف بحث أو تطوير نموذج قطعة. بالتعاون شريك واحد على ARV أو التحليلات ذات الصلة	تم التكاليف يعمل البحوث الخارجية والتعاون مع الشركاء بشأن المراجعات والتطورات المحددة للنماذج والبيانات
20,500	ورشة عمل واحدة مع الشركاء. 20 زيارة للشركاء، لعقد الاجتماعات وورش العمل والمؤتمرات والتعاون (بما في ذلك لبدء تطوير ARCademy)	تمت إقامة الإنذار المبكر والشراكات التقنية والبحوث في جميع أنحاء أفريقيا ودوليا
11,491	تدريب الموظفين	التدريب
88,592	الإيجار والمرافق، معدات الاتصالات/خدمات تكنولوجيا المعلومات، أجهزة ومعدات المكاتب	التكاليف الثابتة
534,152		المجموع

دولار أمريكي	الأنشطة المحددة المخطط لها	البرنامج
24,600	دعم بعثات موظفي وكالة ARC بشأن هيكله السياسات والتوقيع	دعم الإدارة لبرامج البلد
37,000	البعثات لتقديم ARC إلى الدول، حيث تستهدف شمال أفريقيا والبلدان التي لم يتم زيارتها (5-8 مهمة)	بعثات استطلاعية
12,150	الدول التي لم توقع معاهدة ARC للتوقيعات على المعاهدة	مفاوضات وتوقيع مذكرات التفاهم
39,300	دعم تكييف مذكرة التفاهم مع احتياجات بلد معين ومتابعة التوقيع	التفاوض والتوقيع على مذكرة تفاهم
648,000	مناقشة مع الحكومة بالتزاماتها المالية والميزانية والإدارة و الالتزامات الإدارية والمالية مع البلد	العمليات الادارية والمالية لمذكرة التفاهم
19,200	القيام بزيارة إلى البلدان والتعرف على آلية الاستجابة للكوارث الموجودة في المكان وكذلك الجهات الفاعلة	الاستشارات بشأن الخطط ضمن العمليات القطرية
75,000	التدريب على ARV للموظفين داخل البلدان	التدريب على ARV
82,800	إعداد وتنسيق ورش العمل - 9 ورش عمل	انطلاق ورشة عمل في داخل البلدان
46,620	إعداد وتنسيق ورش العمل - 6 ورش عمل	العمليات خطط ورشات عمل (دول جديدة) الجفاف
21,440	2-4 حلقات عمل السلوك 1 ورشة عمل في كل بلد على OP	خطط العمليات وورش العمل في داخل البلدان (دول جديدة) - الفيضانات
17,840	2 ورش عمل السلوك 1 ورشة عمل في كل بلد على OP	خطط العمليات وورش العمل في داخل البلدان (دول جديدة) - إعصار
152,080	التنسيق مع القيادة العامة ونقاط الاتصال بشأن التقدم في تخصيص نمذجة الجفاف وإنجازها.	متابعة مهمة تخصيص نموذج الجفاف في بلدان جديدة
24,740	التنسيق مع القيادة العامة ونقاط الاتصال بشأن التقدم في تخصيص نمذجة الأعاصير المدارية وإنجازها.	متابعة مهمة تخصيص نموذج الأعاصير المدارية في بلدان جديدة
37,900	التنسيق مع القيادة العامة ونقاط الاتصال بشأن التقدم في تخصيص نمذجة الفيضانات وإنجازها.	متابعة مهمة تخصيص نموذج الفيضانات في بلدان جديدة
20,500	تقديم الدعم الاستشاري للبلدان لدى طلبها المساعدة في صياغة خطط العمليات	متابعة البعثات لدعم صياغة خطط العمليات

39,280	دعم القياحة العامة في تنظيم اجتماعات المصادقة على التخصيص - 8	المصادقة على البروتوكول الاختياري لداخل البلدان
89,560	إعداد وتنسيق ورشة العمل	اجتماعات التحقق من صحة نموذج الجفاف في جميع البلدان
24,740	إعداد وتنسيق ورشة العمل	اجتماعات التحقق من صحة نموذج الأعاصير المدارية في جميع البلدان
37,900	إعداد وتنسيق ورشة العمل	اجتماعات التحقق من صحة نموذج الفيضانات في جميع البلدان
43,880	إجراء في ورشة عمل داخل البلد حول مراجعة خطط العمل	مراجعة البلدان ل OP / التجديد
46,110	التعامل مع الدول، وإعداد مواد ورشة العمل والمشاركة	ورشة عمل إقليمية بشأن RTP / الناطقة بالفرنسية
45,095	التعامل مع الدول، وإعداد مواد ورشة العمل والمشاركة	ورشة عمل إقليمية بشأن RTP / الناطقة بالإنجليزية
76,850	تنظيم تيسير ورشة العمل	ورشة عمل داخل البلدان بشأن RTP
7,200	مراجعة خطط عمل البلدان والتأكد من أنها تلبّي المعايير. ترجمة 6 وثائق خطط إلى اللغة الإنجليزية	مراجعة الخطط / التحسين / الترجمة
57,150	اللقاء مع المسؤولين لدعم المناقشات بشأن هيكله سياسات (13 بلدا (1 لكل بلد)	بعثات هيكله السياسات
158,825	عقد اجتماع مع خبراء مستقلين لمراجعة الخطط المقدمة من البلدان – إجتماعين	اجتماع لجنة المراجعة الفنية (TRC)
25,000	مساعدة البلدان على إدراج تعليقات لجنة المراجعة الفنية في خططها	عملية تحسين الخطة
42,288	عقد اجتماع مع أعضاء آلية مراجعة النظراء للنظر في توصيات لجنة المراجعة الفنية – إجتماعين	آلية مراجعة النظراء (PRM) لعملية الموافقة
26,625	دعم القيادة العامة في تسهيل توقيع البوليصه ودفع الأقساط (13 مهمة 1 في كل بلد)	دفع الأقساط ومتابعة توقيع البوليصه
13,950	دعم فرق العمل الفنية في البلاد لإعداد خطط التنفيذ النهائية	إعداد ورشة عمل خطة التنفيذ النهائية في حالة دفع تعويضات
40,990	ورشة عمل مع بلدان الجماعة لمناقشة الاندماج مع الجماعة	ورشة عمل مع جماعة دول الجنوب الأفريقي
40,000	دعم عمليات ونظم الحد من مخاطر الكوارث الأخرى في البلاد بناء على طلبات البلدان؛ المشاركة وتمثيل الدول في مختلف المحافل المختصة بالحد من مخاطر الكوارث	المشاركة في عمليات البلدان للحد من مخاطر الكوارث
75,215	تدريب الموظفين	تدريب
239,529	الإيجار والمرافق، معدات الإتصالات/خدمات تكنولوجيا المعلومات، أجهزة ومعدات المكاتب	التكاليف الثابتة
2,389,356		المجموع

تفشي الأمراض والأوبئة (O & E)

دولار أمريكي	الأنشطة المحددة المخطط لها	أنشطة تفشي الأمراض والأوبئة
68,000	اجتماعين للجنة الاستشارية	اجتماعات لجنة الخبراء الاستشارية O & E
10,000	مراجعة مستقلة للمعايير والمبادئ التوجيهية للتخطيط للطوارئ	وضع خطط الطوارئ ومراجعتها والتحقق منها
10,000	التعاقد مع شركة علاقات عامة	وضع مواد الاتصال والدعوة
29,640	السفر إلى البلدان. 30 رحلة.	بعثات الفحص وبعثات مشاركة للبلدان (5-10)
14,400	المؤتمرات وتنمية الشراكات	المشاركة في المؤتمرات المحلية والدولية وبناء شراكات حول تفشي الأمراض والأوبئة
51,519	3 ورش عمل بشأن تفشي الأمراض والأوبئة	ورش العمل الفنية والخبراء بشأن تفشي الأمراض والأوبئة
24,400	اجتماعين إقليميين للشرق والجنوب، والغرب والوسط، بما في ذلك الأحداث الجانبية للاتحاد الأفريقي	المشاركة في اجتماعات الاتحاد الأفريقي والجماعات الاقتصادية الإقليمية
75,000	الاستعانة بمصادر خارجية للعمل - تنميط المخاطر والنمذجة الأولية للمخاطر لجرثومة واحدة، في 3 بلدان	وضع الدراسات حول المخاطر ووضع نماذج للمخاطر إستناداً إلى العوامل الجرثومية المسببة للأمراض المختارة
75,000	الاستعانة بمصادر خارجية للعمل - المبادئ التوجيهية ومعايير خطط الطوارئ	وضع خطط طوارئ البلد
112,500	الاستعانة بمصادر خارجية للعمل (شركة ARC المحدودة وفريق العمل) - مؤشرات وآلية الإطلاق	وضع وتحديد عتبات ونقاط إنطلاق بناء على العوامل الجرثومية المسببة للأمراض ومخاطر البلاد
87,500	فريق ARC - التخصيص لكل بلد / مواصفات العقد	انتاء التخصيص للبلدان التجريبية المختارة
9,970	تدريب الموظفين	التدريب
38,292	الإيجار والمرافق، معدات الاتصالات/خدمات تكنولوجيا المعلومات، أجهزة ومعدات المكاتب	التكاليف الثابتة
606,221		المجموع

مرفق الظواهر المناخية بالغة الشدة (XCF)

مرفق الظواهر المناخية بالغة الشدة	الأنشطة المحددة المخطط لها	دولار أمريكي
ورش العمل مراجعة الداخلية ل ECI (الركيزة 2)	ورشتي عمل مراجعة ECI تتم إقامتهما في جوهانسبرغ مع مشاركة تحالف مراجعة ECI (CSIR –SASSCAL)	24,000
تحليل التكلفة و المنفعة لمرفق XCF (الركيزة 1)	طلب إجراء CBA لمرفق XCF و مراجعة وتنقيح المعايير والمبادئ التوجيهية ذات الصلة بالتخطيط للتكيف	200,000
بعثات الفحص (الركيزة 1)	بدء استراتيجية التعامل مع الشركاء: بعثات استكشافية إلى بلدان XCF المحتملة والجهات المانحة، والسفر إلى المؤتمرات (20 بعثة فريدة من نوعها)	81,500
ورشة عمل نشر XCF (الركيزة 3)	ورشة عمل مع الشركاء، مع التركيز على نتائج ECI و CBA والخطوات المقبلة للتشغيل	104,200
البدء بتوعية السوق بشأن ECI (الركيزة 3)	متابعة استعراض نتائج ECI (3 بعثات)	18,300
التكاليف الثابتة	الإيجار والمرافق، معدات الاتصالات/خدمات تكنولوجيا المعلومات، أجهزة ومعدات المكاتب	21,648
المجموع		449,648

4,663,477	التكاليف المباشرة للأنشطة وكالة ARC
326,443	التكاليف غير المباشرة للدعم
<u>4,989,920</u>	إجمالي تكاليف الأنشطة وكالة ARC

606,221	التكاليف المباشرة للأنشطة O&E
449,648	التكاليف المباشرة للأنشطة XCF
73,911	التكاليف غير المباشرة للدعم
<u>1,129,780</u>	إجمالي تكاليف الأنشطة O&E و XCF

ملحق 4

الآلية البديلة لدفع التعويضات

I. الخلفية

1. تتألف الوكالة الأفريقية لاستيعاب المخاطر (ARC) من كيانين: الوكالة الأفريقية لاستيعاب المخاطر وهي الوكالة المتخصصة التابعة للاتحاد الأفريقي (وكالة ARC) والكيان المالي التابع لها، شركة الوكالة الأفريقية لاستيعاب المخاطر للتأمين المحدودة (ARC المحدودة). تقدم وكالة ARC الرقابة السياسية الشاملة، والتوجيه الاستراتيجي، والخدمات الحكومية من وكالة ARC، في حين تتولى شركة ARC المحدودة مهام التأمين ونقل المخاطر نيابةً عن وكالة ARC. ويتمنح مجلس إدارة وكالة ARC (مجلس إدارة الوكالة) شهادات حسن الموقف المالي للدول الأعضاء في وكالة ARC التي تستوفي جميع المتطلبات للحصول على تأمين من شركة ARC المحدودة¹. وما إن تحصل دولة ما على شهادة حسن الموقف المالي، يصبح بإمكانها الحصول على تأمين من شركة ARC المحدودة، وتصبح عضواً من الفئة (أ)² في شركة ARC المحدودة.

2. عند تحريك مدفوعات تعويضات التأمين من جانب شركة ARC المحدودة، ينبغي دفع الأموال مباشرة إلى البلد المعني واستخدامها في الأنشطة المبينة في خطة التنفيذ النهائية (FIP) التي يتعين على مجلس إدارة الوكالة أيضاً الموافقة عليها³. وبموجب سياسات التأمين المرعية الإجراء في شركة ARC المحدودة، يتم دفع التعويضات فقط عند الموافقة على خطة التنفيذ النهائية ذات الصلة.

3. ولكن في بعض الأحيان قد لا تتمكن شركة ARC المحدودة من دفع التعويضات مباشرة إلى دولة ما بسبب الظروف السائدة داخل هذه الدولة. وتحدد الآلية البديلة الحالية لدفع التعويضات تلك الظروف وتبين الخطوات التي يجب اتخاذها في مثل هذه الحالة.

II. الهدف

4. حتى ولو حالت الظروف داخل البلد دون إمكانية قيام شركة ARC المحدودة بتقديم تعويضات للحكومة، لا بدّ من أن يحصل سكان ذلك البلد، ولاسيما الفئات الضعيفة من السكان المتضررة جراء الكوارث الطبيعية على المنافع الناجمة عن دفع تعويضات التأمين من قبل شركة ARC المحدودة. لذلك، يجب استخدام مدفوعات شركة ARC المحدودة إلى أقصى حد ممكن لمساعدة السكان الضعفاء.

5. في بعض الحالات، قد يكون من الممكن للدولة نفسها أن تتخذ إجراءات لإصلاح الوضع الذي يحول دون تلقّيها التعويض، ويجوز دفع التعويضات في نهاية المطاف مباشرة للحكومة. وفي حالات أخرى، قد يكون من الضروري إعادة توجيه مدفوعات تعويضات شركة ARC المحدودة إلى شريك منفذ⁴ لمساعدة السكان الضعفاء أنفسهم داخل البلد الذي كان يُقصد مساعدته أصلاً من خلال تعويضات التأمين.

¹ وفقاً لمعايير منح شهادات حسن الموقف المالي للدول الأعضاء في وكالة ARC التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في وكالة ARC، من أجل الحصول على شهادة حسن الموقف المالي والمحافظة عليها، يجب على البلد أن: (1) يكون من الدول الموقعة على اتفاقية تأسيس الوكالة؛ (2) يكون لديه خطة طوارئ تم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة، يفصل فيها أوجه استخدام التعويضات التي تدفع من قبل شركة ARC المحدودة كما هو مطلوب بموجب اتفاقية التأسيس؛ (3) يكون قد أكمل استعراض وتخصيص برنامج رؤية مخاطر أفريقيا Africa RiskView؛ (4) يكون قد أتم دفع ومتابعة التزاماته المالية تجاه وكالة ARC؛ (5) يمثل لخطة الطوارئ المعتمدة لديه عند استخدام تعويض يُدفع من قبل شركة ARC المحدودة، على النحو المبين في قواعد الامتثال المعتمدة من قبل مؤتمر الأطراف. ويكون المجلس مسؤولاً عن تطبيق معايير شهادات حسن الموقف المالي المذكورة آنفاً.

² تأسست شركة ARC المحدودة كشركة تأمين لتجميع المخاطر وهي تضم حالياً فئتين من الأعضاء: أعضاء الفئة (أ) التي تضم الدول الأعضاء في وكالة ARC التي لديها سياسات تأمين سارية؛ وأعضاء الفئة (ج) التي تضم الكيانات التي قدمت رأسمال إلى شركة ARC المحدودة بنية استرداده من دون فائدة.

³ في حال كان من المرجح دفع تعويضات تأمين ضد الجفاف، كما حُدّدت في معايير التخطيط للطوارئ والمبادئ التوجيهية، أو عندما يتم إطلاق دفع تعويضات تأمين بسبب الأعاصير أو الفيضانات، يتوجب على البلد العضو تقديم خطة تنفيذ نهائية تصف النشاط أو الأنشطة التي سيقوم بها عبر استخدام تعويضات شركة ARC المحدودة.

⁴ على الدولة تحديد شريك التنفيذ الأولي كما يمكنها أن تحدد شركاء تنفيذ آخرين محتملين بما يتفق مع معايير اختيار الشركاء المنفذين المحددة في المعايير والمبادئ التوجيهية للتخطيط للطوارئ التي وضعها مجلس إدارة الوكالة.

III. الحالات التي من شأنها أن تحول دون قيام وكالة ARC المحدودة بدفع تعويضات للحكومة

6. لا يجوز دفع تعويضات شركة ARC المحدودة إلى الدولة (الدولة العضو) في الحالة أو الحالات التالية: (أ) تعاقب الدولة العضو بموجب المادة 23.2 من القانون التأسيسي للاتحاد الأفريقي و/ أو تُعلّق عضويتها من قبل الاتحاد الأفريقي بسبب تغيير غير دستوري للحكومة⁵ بموجب المادة 30؛ (ب) تعاقب الدولة العضو بموجب قانون برمودا طالما أن شركة ARC المحدودة تعمل تحت سلطته؛ (ج) في حال كانت الدولة العضو غير قادرة على استكمال خطط التنفيذ النهائية الخاصة بها بما يتماشى مع المعايير التي وضعها مجلس إدارة الوكالة في غضون 6 أشهر. وسوف يُشار إلى الإجراءات بمصطلح "الأسباب الموجبة لإطلاق الآلية البديلة لدفع التعويضات".

أ. تعليق العضوية في الاتحاد الأفريقي و/ أو فرض العقوبات: إذا اتخذ الاتحاد الأفريقي قراراً بفرض عقوبات على دولة عضو بموجب المادة 23.2 من القانون التأسيسي للاتحاد الأفريقي و/ أو تعليق منع دولة عضو من المشاركة في أنشطة الاتحاد الأفريقي بسبب تغيير غير دستوري للحكومة، قد لا تتمكن شركة ARC المحدودة من دفع تعويضات التأمين مباشرة للنظام الخاضع للعقوبات. ولكن حتى لو كانت دولة عضو خاضعة لعقوبات من قبل الاتحاد الأفريقي، يجب أن يتمكن سكان الدولة العضو، ولاسيما الفئات الضعيفة المتضررة جزاءً كارثة طبيعية من الحصول على المنافع الناجمة عن دفع تعويضات التأمين من قبل شركة ARC المحدودة.

ب. تعاقب الدولة العضو بموجب قانون برمودا: تُنظم شركة ARC المحدودة بموجب قانون برمودا من قبل هيئة النقد في برمودا (BMA). وهي تخضع بالتالي لقانون برمودا على صعيد العقوبات⁶، كما يتضح من لوائح برمودا بشأن العقوبات الدولية وقرارات هيئة النقد في برمودا. وتطبق برمودا حالياً معظم موجبات العقوبات المعترف بها من قبل المملكة المتحدة والمنبثقة عن أنظمة العقوبات الخاصة بمجلس أمن الأمم المتحدة أو الاتحاد الأوروبي. بالإضافة إلى ذلك، قد يكون مقدمو الخدمات في شركة ARC المحدودة خاضعين لأنظمة عقوبات أخرى قد تحول دون دفع تعويضات التأمين من قبل شركة ARC المحدودة لأسباب عملية.

ج. في حال كانت الدولة العضو غير قادرة على استكمال خطة التنفيذ النهائية الخاصة بها بما يتماشى مع المعايير التي وضعها مجلس إدارة الوكالة: تحدد معايير التخطيط للطوارئ والمبادئ التوجيهية ذات الصلة (معايير التخطيط للطوارئ) التي وضعها مجلس إدارة الوكالة معايير محددة، بما في ذلك جداول زمنية يتعين على الدولة العضو أن تقدم من ضمنها خطة التنفيذ النهائية الخاصة بها من أجل الحصول على الأموال في الوقت المناسب. وتحظى الدول غير محدودة لتعديل خطط التنفيذ النهائية الخاصة بها ورفعها إلى مجلس إدارة الوكالة. غير أنه لا ينبغي استغلال هذه المرونة إلى درجة القضاء على الهدف الرئيسي لوكالة ARC الرامي إلى تقديم المساعدة في الوقت المناسب وبطريقة يمكن التنبؤ بها والاعتماد عليها. وعلى هذا الأساس، في حال لم تنجز إحدى الدول الأعضاء خطط التنفيذ النهائية الخاصة بها وتقدمها في غضون 6 أشهر من التاريخ الذي كان ينبغي أن تقدمها فيه، يمكن اعتبار ذلك كسبب موجب لإطلاق الآلية البديلة لدفع التعويضات.

IV. الجهة المستفيدة من التعويضات

7. في حال كان البلد العضو قادراً على حل المسائل التي أدت إلى سبب موجب لإطلاق الآلية البديلة لدفع التعويضات في الوقت المناسب⁷، يجب أن تصرف أموال التعويض مباشرةً لصالح البلد العضو لاستخدامها على النحو الموضح في خطة التنفيذ النهائية للبلد العضو المعتمدة حسب الأصول.

⁵ تعتبر خمس حالات رئيسية تشكل من بين أمور أخرى حالات تغيير غير دستوري للحكومات: (1) أي انقلاب على حكومة منتخبة ديمقراطياً؛ (2) أي تدخل من قبل المرتزقة لتحل محل حكومة منتخبة ديمقراطياً؛ (3) أي استبدال لحكومة منتخبة ديمقراطياً من قبل المعارضين المسلحين أو المتمردين؛ (4) أي رفض من قبل حكومة حالية للتنازل عن السلطة للحزب أو المرشح الفائز بعد انتخابات حرة ونزيهة وقانونية؛ أو (5) أي تعديل أو تنقيح للدستور أو الصكوك القانونية، وهو ما يعتبر انتهاكاً لمبادئ التغيير الديمقراطي للحكومة. أنظر المادة 23 من الميثاق الأفريقي للديمقراطية والانتخابات والحكم الذي اعتمده القمة العادية الثامنة للاتحاد الأفريقي في يناير/ كانون الثاني 2007.

6

<http://www.bermulalaws.bm/Laws/Consolidated%20Laws/International%20Sanctions%20Regulations%202013.pdf>

⁷ يُحدّد "الوقت المناسب" بأنه ضمن فترة 6 أسابيع، ولكن يجوز لآلية مراجعة النظراء تمديد الفترة بحسب ما تقتضيه الضرورة في ظل الظروف القائمة.

8. في حال كانت الدولة العضو غير قادرة على حل المشاكل، تُدفع التعويضات إلى شريكها المنفذ الأولي. ويجب على الدولة العضو في وكالة ARC أن تسمي في خطة العمليات الخاصة بها شريك تنفيذ أولي يحظى بقبول وكالة ARC (شريك التنفيذ الأولي) لتلقي عائدات مدفوعات تعويضات التأمين من شركة ARC المحدودة في حال حدوث سبب موجب لإطلاق الآلية البديلة لدفع التعويضات.
9. يجب أن يكون لدى شريك التنفيذ الأولي القدرة على استخدام دفع تعويضات التأمين التي تُصرف للدولة العضو على نحو يتماشى مع خطة التنفيذ النهائية للدولة العضو و/ أو خطة عملياتها.
10. يجب على الدولة العضو أن تقدم رسالة موجهة من شريك التنفيذ الأولي يقرّ فيها باختياره من الدولة العضو كشريك تنفيذ أولي ويعلن فيها أنه سينفذ استخدام دفع تعويضات التأمين وفقاً لمبادئ وكالة ARC، في حال نشوء هذه الحالة.
11. سيتم تحديد شريك التنفيذ الأولي في عقد التأمين باعتباره المتلقي البديل لتعويضات التأمين المدفوعة من شركة ARC المحدودة، في حال حدوث سبب موجب يطلق الآلية البديلة لدفع التعويضات. ويجب على شريك التنفيذ الأولي والدولة العضو في وكالة ARC التعاون مع شركة ARC المحدودة لضمان حصول الشركة على كل المعلومات اللازمة لإدراج شريك التنفيذ الأولي في عقد التأمين.
12. في حال كان شريك التنفيذ الأولي غير قادر أو غير راغب في تنفيذ دفع التعويضات، يتم إنشاء صندوق استئماني لحفظ عائدات تعويضات التأمين المدفوعة من شركة ARC المحدودة فيما يتولى مجلس إدارة الوكالة تحديد شركاء مناسبين آخرين لتنفيذ دفع تعويضات التأمين المدفوعة من شركة ARC المحدودة.

V. ردّ وكالة ARC على سبب موجب لإطلاق الآلية البديلة لدفع التعويضات

13. على الأمانة العامة لوكالة ARC (الأمانة العامة) إبلاغ مجلس إدارة الوكالة ومجلس إدارة شركة ARC المحدودة (مجلس إدارة شركة ARC المحدودة) بحدوث أو إمكانية حدوث أي من الأسباب الموجبة لإطلاق الآلية البديلة لدفع التعويضات المبينة في القسم الثالث في إحدى دول الفئة (أ) في شركة ARC المحدودة. وعليه، ستحاول الأمانة إبلاغ مجلس إدارة الوكالة ومجلس إدارة شركة ARC المحدودة بذلك قبل إطلاق دفع تعويضات التأمين بحيث يكونان مستعدين لاتخاذ إجراءات في حال إطلاق دفع تعويضات التأمين.
14. يكون مجلس إدارة الوكالة مسؤولاً عن اتخاذ القرارات المتعلقة بتحويل أموال شركة ARC المحدودة في الوقت المناسب إذا تبين حدوث أو احتمال حدوث سبب موجب لإطلاق الآلية البديلة لدفع التعويضات. ويجوز لمجلس إدارة الوكالة تفويض بعض أو كامل سلطته في مجال اتخاذ القرارات إلى آلية مراجعة النظراء التابعة لمجلس الإدارة من أجل إتاحة إمكانية التدخل بشكل أسرع. ويتخذ مجلس إدارة الوكالة قراراته بالتشاور مع المدير العام لوكالة ARC (المدير العام) والرئيس التنفيذي لشركة ARC المحدودة (الرئيس التنفيذي) لضمان أخذ الشواغل التنفيذية في الاعتبار.
15. عند اتخاذ القرارات بعد إطلاق الآلية البديلة لدفع التعويضات، يجوز لمجلس إدارة الوكالة التشاور مع مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة وفقاً لما يراه مناسباً. ويمكن أن تشمل هذه المجموعة:
- أ. الدولة العضو، حسب الاقتضاء ووفقاً لما تسمح به الظروف؛
 - ب. الشركاء المنفذين؛
 - ج. مفوضية الاتحاد الأفريقي؛
 - د. الجهات المانحة؛
 - هـ. أعضاء آخرين في شركة ARC المحدودة، إذا كان ذلك مناسباً؛
 - و. أصحاب المصلحة الآخرين.

VI. استخدام الأموال

أ. شريك التنفيذ الأول

16. في حال كان البلد العضو غير قادر على حل المسائل التي أدت إلى سبب موجب لإطلاق الآلية البديلة للدفع، تقوم وكالة ARC بإخطار شريك التنفيذ الأولي الذي تم اختياره في خطة العمليات الخاصة بالبلد المعني والذي يجوز تحويل كامل أموال التعويض له بحيث يمكن استخدامها لمساعدة الفئات الضعيفة من السكان بأكبر قدر من السرعة والفعالية.

17. في حال أعلن شريك التنفيذ الأولي عن استعداده وقدرته على تنفيذ دفع التعويضات، عليه أن يبرم اتفاقاً مع وكالة ARC وشركة ARC المحدودة (اتفاق دفع التعويضات) بشأن الحقوق والواجبات المتصلة بتلقي تعويضات التأمين من شركة ARC المحدودة.

18. تخضع الأنشطة التي ينفذها شريك التنفيذ الأولي، قدر الامكان، لإجراءات الموافقة والرصد والتقييم وإعداد التقارير نفسها التي تحددها معايير التخطيط للطوارئ. تُرفع تقارير الرصد والتقييم إلى مجلس إدارة الوكالة وإلى الدولة العضو، حسب الاقتضاء وعندما تسمح الظروف بذلك.

19. يقوم شريك التنفيذ الأولي، قدر الامكان، بوضع خطة عمل وفقاً للشكل العام لخطة التنفيذ النهائية من أجل استعراضها من قبل آلية مراجعة النظراء، عقب عملية الموافقة العادية على خطة التنفيذ النهائية، كما هو مبين في معايير التخطيط للطوارئ.

20. ما إن تتم الموافقة على خطة العمل ويبرم شركاء التنفيذ الأوليون اتفاقاً لدفع التعويضات مع وكالة ARC وشركة ARC المحدودة، تعتمد شركة ARC المحدودة إلى تحويل الأموال إلى شريك التنفيذ الأولي. ويتعين على شريك التنفيذ الأولي المباشرة بأنشطته فور تلقيه الأموال.

21. في حال لم يكن شريك التنفيذ الأولي عازماً أو قادراً على تنفيذ دفع التعويض أو في حال تم رفض خطة عمله ثلاث مرات من قبل آلية مراجعة النظراء، تقوم آلية مراجعة النظراء من دون تأخير بإبلاغ مجلس إدارة الوكالة التي يتعين عليها الاستعانة بالشركاء المنفذين الآخرين التي يكون البلد العضو قد اختارها.

22. كذلك يقوم مجلس إدارة الوكالة بإنشاء صندوق استثماري لحفظ عائدات مدفوعات تعويضات التأمين من شركة ARC المحدودة فيه فيما يجري تحديد الشركاء المنفذين الآخرين.

أ. إنشاء صندوق استثماري

23. بمجرد أن يصبح مؤكداً أن شريك التنفيذ الأولي لن ينفذ دفع التعويضات لأحد الأسباب المذكورة أعلاه، يقوم مجلس إدارة الوكالة، بالتشاور مع مجلس إدارة شركة ARC المحدودة باتخاذ قرار بشأن إنشاء صندوق استثماري.

24. بمجرد إنشاء الصندوق الاستثماري، تُتخذ جميع القرارات اللاحقة بشأنه من قبل مجلس إدارة الوكالة. يُنشأ الصندوق الاستثماري لدى إحدى البنوك التجارية (بنك الصندوق الاستثماري) التي ستتلقى التعويض الذي تدفعه شركة ARC المحدودة وتحتفظ به كإمانة، على نحو يستوفي جميع الشروط ذات الصلة الواردة في عقد التأمين بين شركة ARC المحدودة والبلد العضو، إلى حين اتخاذ مجلس إدارة الوكالة قراراً بشأن طريقة توزيع تعويضات التأمين لمساعدة الفئات الضعيفة من السكان.

ب. شركاء التنفيذ الآخرون

25. في الحالات التي يتم فيها رفض خطة عمل شريك التنفيذ الأولي من قبل آلية مراجعة النظراء ثلاث مرات، أو في حال لم يكن شريك التنفيذ الأولي عازماً أو قادراً على تنفيذ دفع التعويض، يقوم مجلس إدارة الوكالة بالاستعانة بالشركاء المنفذين الآخرين.

26. يتعين على الشركاء المنفذين الآخرين الذين لديهم استعداد لتنفيذ دفع التعويض كلياً أو جزئياً إبرام اتفاقات لدفع التعويضات مع وكالة ARC وشركة ARC المحدودة بشأن الحقوق والواجبات المتصلة بتلقي تعويضات التأمين من شركة ARC المحدودة.

27. تخضع الأنشطة التي ينفذها الشركاء المنفذون، قدر الإمكان، لإجراءات الموافقة والرصد والتقييم وإعداد التقارير نفسها المنصوص عليها في معايير التخطيط للطوارئ. تُرفع تقارير الرصد والتقييم إلى مجلس إدارة الوكالة وإلى الدولة العضو، حسب الاقتضاء وعندما تسمح الظروف بذلك.

28. يقوم كل شريك منفذ بوضع خطة عمل وفقاً للشكل العام لخطة التنفيذ النهائية من أجل استعراضها من قبل آلية مراجعة النظراء والموافقة النهائية عليها من قبل مجلس إدارة الوكالة. يجب اختيار الشركاء المنفذين وتوزيع المسؤوليات والأموال على هؤلاء الشركاء وفقاً لتقدير المجلس.

29. ما إن تتم الموافقة على خطط العمل ويبرم شركاء التنفيذ الآخرين اتفاقات لدفع التعويضات مع وكالة ARC وشركة ARC المحدودة، يجب تحويل الأموال إلى شركاء التنفيذ الآخرين من الصندوق الاستئماني، بناءً على تعليمات مجلس إدارة الوكالة. ويتعين على شركاء التنفيذ الآخرين المباشرة بأنشطتهم فور تلقيهم الأموال.

VII. في حال تعذر استخدام الأموال

30. على الرغم من أن مجلس إدارة الوكالة وأمانتها سيبدلان قصارى جهدهما لضمان استخدام أموال التعويض التي تدفعها شركة ARC المحدودة بسرعة وفعالية لمساعدة الفئات الضعيفة من السكان في الدولة العضو، إلا أنه في بعض الحالات النادرة قد لا يكون من الممكن أن تصرف الأموال في الوقت المناسب. وقد يشمل ذلك الحالات التي ترفض فيها حكومة الدولة العضو التعاون مع وكالة ARC أو مع الشركاء المنفذين.

31. في هذه الحالة، تودع أموال التعويض في الصندوق الاستئماني لصالح سكان الدولة العضو لمدة 18 شهراً من تاريخ تحريك مدفوعات تعويضات التأمين (فترة صلاحية الصندوق الاستئماني). ولن يوفر مجلس إدارة الوكالة ولا أمانتها جهداً لاجتاد شريك منفذ مناسب لديه خطة عمل مناسبة يمكن تحويل أموال التعويض له لتقديم المساعدة إلى فئات السكان الضعيفة في الدولة العضو.

32. في حال لم يوافق مجلس إدارة الوكالة على أي من خطط العمل المقدمة من قبل شركاء التنفيذ في نهاية فترة الصندوق الاستئماني، تبقى أموال التعويض مودعة في الصندوق الاستئماني فتكون بمثابة صندوق لأقساط التأمين (صندوق الأقساط) موضوع بتصرف الدولة العضو لفترة 10 سنوات إضافية. إذا حصلت الدولة العضو على شهادة حسن الموقف المالي وقامت بشراء بوليصة عقد تأمين من شركة ARC المحدودة ضمن فترة السنوات العشرة، يجوز للدولة العضو استخدام صندوق الأقساط لتسديد ما يصل إلى 50٪ من أقساط التأمين لشركة ARC المحدودة. ويجوز للدولة العضو الاستمرار في سحب ما يصل إلى 50٪ من أقساط التأمين سنوياً خلال فترة السنوات العشرة، بشرط أن تتوفر أموال كافية في الحساب. بعد انقضاء السنوات العشرة، يجوز استخدام أي أموال متبقية في صندوق الأقساط لصالح جميع أعضاء الفئة (أ) في شركة ARC المحدودة، وفقاً للقواعد التي يقوم المدير العام، بالتشاور مع مجلس إدارة شركة ARC المحدودة ومجلس إدارة الوكالة، باعتمادها لأغراض استخدام هذه الأموال.